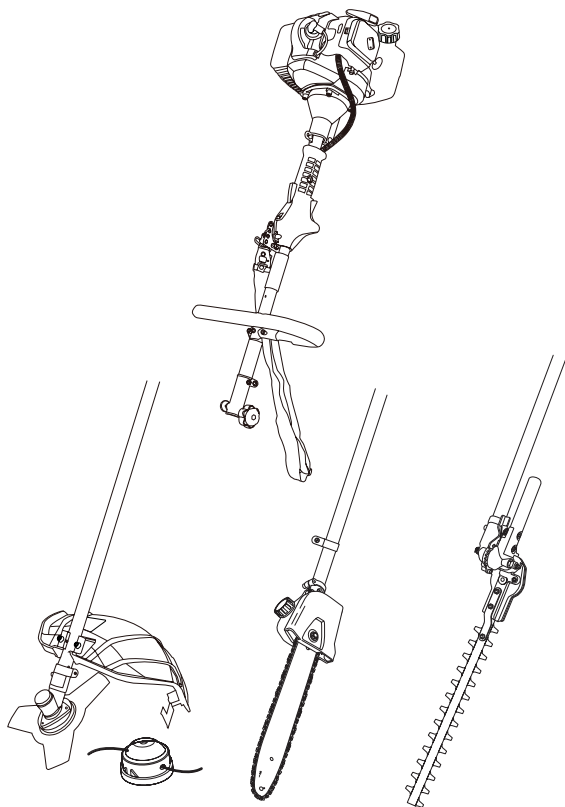


OUTIL MULTIFONCTION 4 EN 1 33CM³



Notice originale_MINL_FP4MTP33_(FR)_V01_180305

FP4MTP33

EAN: 3663602627821



MISE EN GARDE : Lisez les instructions avant d'utiliser le produit !

C'est parti...

Ce mode d'emploi est important pour votre sécurité. Lisez-le attentivement dans son intégralité avant d'utiliser l'appareil, et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



Pour bien commencer... 02

Consignes de sécurité	03-34
Le produit	35-39
Avant de commencer	40-64
Démarrage rapide	65-68



Et dans le détail ... 69

Fonctions de l'appareil	70-77
Utilisation	78-95
Entretien et maintenance	96-113
Dépannage	114-117
Mise au rebut et recyclage	118
Garantie	119
Caractéristiques techniques	120-125
Déclaration de conformité CE	126

Consignes de sécurité

Consignes de sécurité générales pour l'outil électrique



IMPORTANT !

LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL
AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.
LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL
AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.



Apprentissage

1. Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'appareil.
2. L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé par un enfant ou par une personne non familiarisée avec le manuel d'instructions. Les réglementations locales définissent parfois des limites d'âge pour l'utilisateur.
3. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'animaux ou de personnes, notamment des enfants.
4. N'oubliez pas que l'utilisateur est responsable des accidents et des dommages causés aux autres personnes ou à leurs biens.
5. N'utilisez jamais cet appareil si vous êtes sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.
6. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué.

7. N'utilisez pas le produit sans les dispositifs de sécurité ou s'il est endommagé.
8. N'utilisez jamais le produit en intérieur.
9. Ce produit génère des fumées d'échappement toxiques lorsque le moteur est démarré.
10. Pendant le fonctionnement, ce produit peut générer des poussières, vapeurs et fumées contenant des produits chimiques qui peuvent affecter votre santé. Soyez prudent(e) lorsque vous utilisez votre produit et protégez-vous correctement.
11. Évitez également de respirer volontairement les gaz d'échappement et maintenez toujours correctement le produit pendant le fonctionnement.
12. Portez des gants pour protéger vos mains.

Préparation

1. Cet appareil peut causer de graves blessures. Lisez attentivement les instructions; elles contiennent des instructions sur la manipulation, la préparation, l'entretien, le démarrage et l'arrêt de l'appareil. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'appareil.
2. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité d'autres personnes, notamment d'enfants.
3. Portez une tenue appropriée ! Ne portez pas de vêtements amples, ni de bijoux, car ceux-ci risquent d'être happés par les pièces mobiles. Il

est recommandé de porter des gants de travail, des lunettes de protection et des chaussures avec semelle antidérapante.

4. Rangez le produit dans un endroit sec et propre à l'abri de la lumière une fois que le réservoir de carburant a été vidé et que le produit a été nettoyé. Le produit doit être stocké en intérieur sous ces conditions seulement.
5. Si le mécanisme de coupe heurte un objet étranger ou si le taille-haie se met à vibrer ou à produire des bruits suspects, coupez l'alimentation et laissez le taille-haie s'arrêter complètement. Déconnectez le connecteur de la bougie d'allumage et procédez de la manière suivante :
 - repérez les signes de dégâts éventuels;
 - repérez les pièces desserrées et resserrez-les, le cas échéant;
 - réparez tous les pièces endommagées ou remplacez-les par des pièces de spécifications identiques.
6. Vérifiez que le dispositif de coupe cesse de tourner lorsque le moteur tourne au ralenti.

Fonctionnement

1. Ce produit ne doit pas être utilisé à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel. Les réglementations locales définissent parfois des limites d'âge pour l'utilisateur.
2. Portez toujours un pantalon long et des

- chaussures de protection quand vous utilisez l'appareil. N'utilisez pas l'appareil pieds nus ou avec des tongs. Portez des lunettes de protection pendant l'utilisation.
3. Assurez-vous que la zone à travailler ne comporte pas de pierres, de bâtons, de fils ou tout autre objet qui pourrait endommager le produit.
 4. Inspectez attentivement la surface à travailler et enlevez tous les objets susceptibles d'être projetés par l'appareil.
 5. Avant chaque utilisation et après chaque impact, examinez l'appareil pour voir s'il est usé ou endommagé, et effectuez les réparations qui s'imposent.
 6. Ne faites jamais fonctionner le produit si les protections sont endommagées ou ne sont pas en place.
 7. Gardez toujours les mains et les pieds éloignés du dispositif de coupe, et en particulier lors du démarrage du moteur.
 8. L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé par un enfant ou par une personne non familiarisée avec le mode d'emploi.
 9. Arrêtez de faire fonctionner l'outil si des personnes, notamment des enfants, ou des animaux de compagnies se trouvent à proximité.
 10. Utilisez uniquement l'outil à la lumière du jour ou sous une lumière artificielle suffisante.
 11. Gardez votre corps en position verticale pendant le fonctionnement. Ne vous penchez pas vers

- l'avant. Faites des pauses régulières et changez votre position de travail pour rester concentré(e).
12. Conservez toujours un bon équilibre, et ayez toujours de bons appuis. Utilisez toujours le harnais, s'il est fourni.
 13. Coupez le moteur avant :
 - de nettoyer l'appareil, de débloquer la lame,
 - de procéder à toute manipulation de réglage, d'entretien ou de contrôle,
 - de modifier la position de la lame,
 - de laisser l'appareil sans surveillance.
 14. Avant de lancer le moteur, assurez-vous que l'appareil se trouve dans une position correcte, telle que définie dans le mode d'emploi.
 15. L'utilisateur de l'appareil doit toujours travailler dans une position stable et sans danger.
 16. N'utilisez pas l'appareil si l'accessoire de coupe est endommagé ou trop abîmé.
 17. Gardez le moteur et le silencieux non obstrués de débris, de feuilles ni de lubrifiant en excès pour réduire les risques d'incendie.
 18. L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé sans les poignées et les protections correctement montées. N'essayez jamais de faire fonctionner l'appareil partiellement monté ou modifié d'une manière non autorisée.
 19. Tout appareil doté de deux poignées doit être tenu à deux mains.

20. Restez vigilant et anticipez tous les dangers potentiels aux alentours de la zone de travail, dont vous pourriez ne pas avoir conscience du fait du bruit de l'appareil.
21. Soyez prudent(e) lorsque vous manipulez les accessoires de coupe / les bords aiguisés pour couper la longueur du fil de coupe. Assurez-vous que le nouveau fil de coupe est installé correctement avant de mettre le produit sous tension.
22. Veillez à ce que les orifices de ventilation ne soient jamais bouchés par des débris.
23. Utilisez l'accessoire de coupe comme indiqué dans les caractéristiques techniques de ces instructions. L'utilisation de tout autre accessoire peut causer des risques pouvant provoquer des blessures corporelles et des dégâts matériels.
24. Ne touchez jamais l'appareil de manière inconsidérée, vous risqueriez de vous brûler. Pendant que l'appareil fonctionne et immédiatement après, certaines parties (le pot d'échappement, le moteur etc.) sont portées à très haute température ! Prenez en compte les indications figurant sur l'appareil.

Entretien et rangement

1. Respectez les instructions d'entretien et de réparation de l'appareil. N'apportez aucune modification à l'appareil.

2. Avant de ranger, réparer ou examiner l'appareil, éteignez-le, déconnectez le connecteur de la bougie d'allumage et attendez l'arrêt complet des parties mobiles. Laissez l'appareil refroidir avant de procéder à des contrôles ou à des réglages.
3. L'appareil doit faire l'objet d'un entretien et de contrôles réguliers. Vérifiez que les éléments rotatifs sont bien alignés et non grippés. Vérifiez si des pièces cassées ou endommagées sont susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Si un outil électrique est endommagé, il doit être réparé avant d'être réutilisé. De nombreux accidents sont dus à un mauvais entretien d'un outil.
4. Un entretien inadéquat entraînera un dysfonctionnement/ une panne du produit.
5. Inspectez le produit avant chaque utilisation et après l'avoir exposé à une chute ou à tout autre impact, pour identifier les dommages, dans le cas échéant. Vérifiez si l'appareil ne comporte pas de fuite de carburant, des fixations lâches ou des pièces endommagées, telles que des fissures dans le dispositif de coupe.
6. N'essayez jamais de modifier la vitesse de rotation et les autres réglages du moteur et de l'appareil. Les informations sur l'entretien et les réparations figurant dans le manuel d'instructions.
7. Rangez le produit de manière à ce que les vapeurs de carburant ne puissent pas entrer en contact avec une étincelle ou avec une flamme

- nue. Attendez toujours que l'appareil ait refroidi avant de le ranger.
8. Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil dans un endroit hors de portée des enfants.
 9. Utilisez uniquement les accessoires et les pièces de rechange préconisés par le fabricant.
 10. Fixez le produit durant le transport pour éviter toute perte de carburant et pour éviter tout dommage ou risque de blessure.
 11. Nettoyez et entretenez le produit tel que décrit dans les présentes instructions avant de ranger le produit. Utilisez toujours les dispositifs de protection sur les accessoires de coupe pour le rangement.
 12. L'entrée d'air du moteur doit rester libre en permanence. Faites attention à ce qu'elle ne soit jamais obstruée par de la poussière, des gaz, de la fumée ou autres saletés.
 13. La zone de travail doit être suffisamment bien aérée. L'appareil doit rester accessible de tous les côtés.
 14. Attachez le couvercle de transport sur le dispositif de coupe en métal lorsque vous transportez le produit ou avant de le ranger.

Precautions de securite complementaires concernant ce produit : fonction elagueuse

1. **Arrêtez de travailler si vous êtes fatigué ou épuisé. Faites des pauses régulièrement afin**

de récupérer. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut provoquer de graves blessures corporelles.

2. **Veillez à ce qu'aucune partie du corps ne s'approche de la chaîne de l'outil. Lorsque la chaîne tourne, ne tentez pas d'enlever le matériau à couper et n'essayez pas d'enlever les débris de coupe. Assurez-vous que l'appareil est éteint avant d'enlever les matériaux coincés.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut provoquer de graves blessures corporelles.
3. **Tenez toujours l'appareil par ses poignées isolantes. La lame peut à tout moment entrer en contact avec un câble électrique caché.** Si la chaîne entre en contact avec un câble électrique «sous tension», les parties métalliques non carénées de l'outil peuvent se retrouver sous tension et l'opérateur risque d'être électrocuté.
4. **Veillez à ce qu'aucune partie du corps ne s'approche de la chaîne lorsque l'appareil est en marche. Avant de démarrer l'appareil, vérifiez que la chaîne n'est en contact avec aucun objet.** Lors de l'utilisation de ce type d'appareils, un simple moment d'inattention suffit pour que vos vêtements se prennent dans la chaîne ou qu'une partie de votre corps entre en contact avec celle-ci.

5. **Tenez toujours l'appareil par ses poignées avec vos deux mains.** Le fait de tenir l'appareil d'une seule main ou de le tenir autrement qu'avec les poignées augmente le risque de blessure corporelle.
6. **Portez des lunettes de sécurité et des protections auditives. Il est recommandé de porter des équipements de protection supplémentaires pour protéger la tête, les mains, les jambes et les pieds.** Des vêtements protecteurs appropriés permettent de réduire les blessures corporelles dues à des débris projetés en l'air ou à un contact accidentel avec la chaîne.
7. **Cet appareil ne doit pas être utilisé dans un arbre.** L'utilisation de cet appareil dans un arbre peut être à l'origine de blessures corporelles.
8. **L'utilisateur de l'appareil doit toujours être debout sur une surface plane, fixe et stable, et doit toujours garder l'équilibre.** Les surfaces instables ou glissantes (ex : échelle) risquent de vous faire perdre l'équilibre et le contrôle de l'appareil.
9. **Quand vous coupez une branche qui est sous tension, faites attention à l'effet de rebond.** Au moment où la tension dans les fibres du bois se relâche, la branche risque d'être projetée et de frapper l'opérateur et/ou de lui faire perdre le contrôle de l'appareil.
10. **Faites extrêmement attention quand vous coupez des broussailles ou de jeunes arbres.**

Le matériau fin peut se prendre dans la chaîne de l'outil, puis se rabattre violemment dans votre direction ou vous faire perdre l'équilibre.

11. **Déplacez l'appareil en le tenant par la poignée / la perche, à distance de votre corps, et après vous être assuré qu'il était bien éteint. Remettez toujours le fourreau avant de transporter ou de ranger l'appareil.** Manipulez l'appareil de manière appropriée afin de réduire les risques de contact accidentel avec la chaîne en rotation.
12. **Reportez-vous aux instructions pour lubrifier ou tendre la chaîne, ou pour changer des accessoires.** Si la chaîne est mal lubrifiée ou incorrectement tendue, elle peut se casser ou faire augmenter les risques de rebond.
13. **Veillez à ce que les poignées restent propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées huileuses ou graisseuses sont glissantes et peuvent vous faire perdre le contrôle de l'appareil.
14. **Ne coupez pas d'autre chose que du bois. N'utilisez pas l'appareil pour un travail auquel il n'est pas destiné. Exemples : N'utilisez pas cet appareil pour couper du plastique, des briques ou des matériaux de construction dans d'autres matières que du bois.** Il est potentiellement dangereux d'utiliser l'appareil pour un autre travail que celui pour lequel il a été conçu.

- 15. Respectez les réglementations locales et nationales.** Les réglementations locales et nationales peuvent apporter des restrictions à l'utilisation de cet appareil.
- 16. Utilisez uniquement les guides-chaînes et chaînes spécifiés par le fabricant, ou de type équivalent.** L'utilisation d'accessoires de coupe non agréés peut être à l'origine de dommages corporels et matériels.
17. Avant chaque utilisation et après chaque chute ou impact, examinez l'appareil pour voir s'il est usé ou endommagé, et effectuez les réparations qui s'imposent.
18. N'enlevez ni ne modifiez jamais un dispositif de protection ou un composant de sécurité. Veillez à ce que les carters et les autres composants de protection nécessaires pour le fonctionnement de la machine sont en place, en bon état de marche et bien entretenus pour éviter tout risque de blessures.
19. Coupez les branches par sections.
20. Méfiez-vous des positions dangereuses lors de l'utilisation de l'appareil ainsi que du risque d'être frappé par la chute de branches ou par celles qui pourraient rebondir après avoir heurté le sol.
21. Faites attention aux câbles électriques à haute tension suspendus. N'utilisez pas l'appareil à moins de 10 m des câbles électriques suspendus.
22. N'utilisez jamais l'appareil dans des zones où le dispositif de coupe serait hors de vue.

Causes et prévention des rebonds

- Un rebond peut se produire quand la pointe ou l'extrémité du guide-chaîne touche un objet, ou quand le bois se referme et emprisonne la chaîne au niveau de la ligne de coupe.
- Si le bout de l'appareil entre en contact avec un objet, il peut dans certains cas se produire une réaction brutale qui projette le guide-chaîne vers le haut et vers l'utilisateur.
- Si la chaîne est pincée contre le bord supérieur du guide, celui-ci peut être projeté brutalement vers l'arrière.
- Chacune de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de l'outil et provoquer de graves blessures corporelles. Ne vous reposez pas exclusivement sur les dispositifs de sécurité dont est munie votre machine. En tant qu'utilisateur de cet appareil, vous avez la responsabilité de prendre les mesures qui s'imposent afin que le travail de coupe ne provoque pas des accidents ou des blessures.

Les rebonds résultent d'une utilisation incorrecte de l'outil et/ou de procédures d'utilisation non appropriées et/ou de conditions d'utilisation inadéquates. Il est possible de les éviter en prenant les précautions suivantes :

- 1. Tenez toujours l'appareil fermement, avec les deux mains, en ceignant les poignées entre le pouce et les doigts, et en positionnant votre**

- corps et vos bras de manière à pouvoir résister à la force d'un rebond éventuel.** L'utilisateur peut contrôler la puissance d'un rebond s'il a pris les précautions nécessaires. Ne lâchez jamais l'appareil pendant qu'il fonctionne.
- 2. Ne vous penchez pas au-dessus de l'appareil.** Cela permet d'éviter un contact accidentel du bout du guide avec un objet, et de garder un meilleur contrôle de l'appareil en cas de situation inattendue.
 - 3. Utilisez uniquement les guides et chaînes de rechange spécifiés par le fabricant.** Des guides ou chaînes de rechange inadaptés peuvent provoquer des rebonds et/ou des cassures de la chaîne.
 - 4. Respectez les instructions du fabricant concernant l'entretien et l'affûtage de la chaîne.** La réduction de la hauteur du limiteur de profondeur augmente le risque de rebond.

Règles de sécurité supplémentaires concernant votre taille-haie télescopique

- 1. Aucune partie du corps ne doit s'approcher de la lame de coupe. N'enlevez pas les débris de coupe et ne tenez pas le matériau à couper quand les lames sont en mouvement. Éteignez l'appareil et mettez l'interrupteur à l'arrêt avant de débloquer la lame.** Un simple moment d'inattention lors de l'utilisation du taille-haie peut

- entraîner de graves blessures corporelles.
- 2. Attendez l'arrêt complet du taille-haie avant de transporter l'appareil; tenez-le toujours par sa poignée. Remettez toujours le protège-lame sur les lames avant de ranger ou de transporter le taille-haie.** Une manipulation correcte du taille-haie permet de réduire les risques de blessures corporelles avec la lame.
 - 3. Tenez toujours l'appareil par ses poignées isolantes : La lame peut à tout moment entrer en contact avec un câble électrique caché.** Si l'accessoire de coupe entre en contact avec un câble électrique «sous tension», les parties métalliques non carénées de l'outil électrique peuvent se retrouver «sous tension» et l'opérateur risque de subir un choc électrique.
 - 4. Avant de commencer à travailler, repérez les éventuels objets étrangers dans la haie (ex : barrière métallique).** Assurez-vous que la lame ne risque pas de heurter un fil de fer ou autre objet métallique.
 - 5. Tenez le produit correctement avec vos deux mains.** La perte de contrôle de l'outil peut causer des blessures.

Manipulation du carburant

- 1. Éteignez toujours l'appareil, débranchez le connecteur de la bougie et laissez l'appareil refroidir, avant de remplir le réservoir d'essence.**

- Le carburant et les vapeurs de carburant sont extrêmement inflammables. Soyez particulièrement vigilant(e) lors de la manipulation du carburant. Ne fumez jamais lorsque vous remplissez le réservoir de carburant. De même, ne remplissez pas le réservoir à proximité d'un feu !
2. Pour le remplissage, utilisez toujours des ustensiles adéquats (ex : entonnoir, goulot de remplissage). Faites attention à ne jamais renverser de carburant sur l'appareil ou sur le pot d'échappement : Cela pourrait provoquer un incendie. Nettoyez soigneusement l'essence répandue de toutes les parties du produit. Tous les résidus doivent impérativement être évaporés avant que l'appareil ne soit remis en marche !
 3. Remplissez toujours le réservoir en plein air.
 4. N'utilisez jamais l'appareil dans un environnement potentiellement explosif. Les vapeurs de carburant et les gaz d'échappement sont nocifs. Les vapeurs de carburant sont inflammables.
 5. Lors du remplissage du réservoir, n'inspirez pas les vapeurs de carburant. Ne remplissez jamais le réservoir dans une pièce fermée (ex : cave, garage) : risqué d'intoxication ou d'explosion!
 6. Évitez tout contact de l'essence avec la peau.
 7. Évitez de manger ou boire pendant le remplissage du réservoir. En cas d'ingestion accidentelle d'essence ou d'huile, ou en cas de contact avec les yeux, appelez immédiatement les urgences.
 8. Après le remplissage, refermez immédiatement le réservoir. Assurez-vous que le bouchon est correctement fermé.
 9. N'utilisez jamais l'appareil sans le filtre à air en place.
 10. En fonction de la quantité de carburant utilisée, des conditions météorologiques et de l'aération du réservoir, de la pression de vapeur peut s'accumuler à l'intérieur du réservoir. Afin de réduire les risques de brûlures et autres blessures corporelles, ôtez toujours le bouchon du réservoir afin de permettre à la pression de s'échapper progressivement.
 11. Soyez conscient des risques d'incendie, d'explosions et d'inhalations liés à la manipulation du carburant.
 12. Ne fumez pas lorsque vous manipulez l'appareil ou le carburant, et lorsque vous vous trouvez à proximité du carburant.
 13. Faites en sorte que le connecteur de la bougie soit toujours bien fixé. En cas de mauvaise fixation, il peut se produire un arc électrique pouvant enflammer les vapeurs de combustibles et provoquer un incendie ou une explosion.
 14. Examinez régulièrement les conduites de carburant et le bouchon du réservoir afin de repérer les éventuelles fuites.
 15. Le carburant doit toujours être manipulé avec précaution. Afin d'éviter tout risque de démarrage d'incendie, déplacez l'appareil à au moins 3

mètres (10') du lieu de remplissage avant de lancer le moteur.

16. Après avoir rempli le réservoir, refermez le bouchon et serrez bien.
17. En cas de fuite d'huile ou de carburant, n'utilisez pas l'appareil. Ne débouchez jamais le réservoir de carburant tant que le moteur est en marche.
18. Utilisez toujours les récipients prévus à cet effet.
19. Le carburant ne doit en aucun cas être rangé ou manipulé à proximité d'une source de chaleur ou de flammes susceptible d'enflammer le carburant (ex : bouilloire, cuisinière, cheminée, étincelles électriques, étincelles de soudure, etc.).
20. En cas de déversement accidentel de carburant au cours du remplissage, essuyez les coulures à l'aide d'un chiffon sec et attendez que les résidus de carburant soient évaporés avant de rallumer le moteur.
21. En cas de contact du carburant avec la peau ou les habits, changez-vous et lavez toutes les parties du corps ayant été en contact avec le carburant, avant de rallumer le moteur.
22. En cas d'incendie lié au carburant, éteignez le feu à l'aide d'un extincteur à poudre sèche.
23. S'il est nécessaire de vider le réservoir de carburant, cela doit être fait en extérieur.

Réduction du bruit et des vibrations

Afin de réduire l'impact négatif des vibrations et du bruit, limitez la durée des séances de travail, travaillez en mode de bruit et de vibrations réduits, et portez des équipements de protection individuelle.

Afin de minimiser l'exposition aux vibrations et au bruit, tenez compte des points suivants :

1. Utilisez seulement l'appareil d'une manière conforme à sa conception et aux instructions.
2. Faites en sorte que l'appareil reste en bon état et correctement entretenu.
3. Utilisez les accessoires de coupe adéquats avec l'appareil, et faites en sorte qu'ils restent en bon état.
4. Gardez toujours une bonne prise sur les poignées/ surfaces de préhension.
5. Cet appareil doit être correctement entretenu de la manière décrite dans le manuel d'instructions et faites en sorte qu'il soit suffisamment lubrifié (le cas échéant).
6. Si vous devez travailler avec un appareil à fortes vibrations, étalez le travail sur une période plus longue.
7. L'utilisation prolongée de cet appareil expose l'utilisateur à des vibrations susceptibles de

provoquer un certain nombre de troubles collectivement dénommés syndrome des vibrations du système mains-bras, qui se traduit par un blanchissement des doigts, ainsi que certaines maladies spécifiques comme le syndrome du canal carpien

- Afin de réduire ce risque, mettez toujours des gants pour garder vos mains au chaud.
- Les symptômes du syndrome des vibrations du système mains-bras peuvent être les suivants (cumulés ou non): picotements et engourdissements dans les doigts; perte de la sensation du toucher, perte de la force dans les mains, les doigts qui deviennent blancs (blanchiment) lors de l'effort et deviennent rouges et douloureux lors de la récupération (en particulier dans un environnement froid et humide, et souvent tout d'abord sur le bout des doigts). Si vous remarquez l'un de ces symptômes, consultez immédiatement un médecin..

La directive européenne relative aux agents physiques (dite directive «vibrations») a été déposée afin de réduire les lésions dues aux vibrations des mains et des bras pour les utilisateurs d'appareils produisant de telles vibrations. La directive impose aux fabricants et fournisseurs de fournir les résultats indicatifs des tests de vibration afin de permettre aux utilisateurs de prendre des décisions en connaissance de cause quant à la durée pendant

laquelle un appareil peut être utilisé en toute sécurité sur une base quotidienne et le choix de l'outil. Vous trouverez de plus amples conseils sur www.hse.gov.uk.

Urgences

À l'aide du présent manuel d'instructions, familiarisez vous avec l'utilisation de cet appareil. Assimilez bien les consignes de sécurité et suivez-les à la lettre. Cela permettra de réduire les risques d'accidents.

- 1. Restez vigilant à tout instant lorsque vous utilisez cet appareil. Vous serez ainsi en mesure d'anticiper les risques et de les gérer.** Une réaction rapide permet de réduire les risques de dommages corporels et matériels.
- 2. En cas de dysfonctionnement, arrêtez le moteur et débranchez le connecteur de la bougie.** Faites vérifier l'appareil par un professionnel qualifié et, le cas échéant, faites-le réparer avant de le réutiliser.
- 3. En cas d'incendie, coupez le moteur et débranchez le connecteur de la bougie.** Si l'interrupteur de l'appareil n'est plus accessible, prenez immédiatement les mesures qui s'imposent pour éteindre l'incendie.



AVERTISSEMENT ! N'essayez en aucun cas d'éteindre l'incendie avec de l'eau. Les feux de carburant s'éteignent au moyen d'agents extincteurs spéciaux. Nous vous recommandons de garder un extincteur adéquat à portée de main dans la zone de travail.

Risques résiduels

Même si vous utilisez cet appareil en respectant les normes de sécurité, certains risques de dommages corporels et matériels subsistent. Du fait du mode de construction et de fonctionnement de l'outil, vous pouvez notamment être exposé aux risques suivants :

1. Les fortes vibrations peuvent être nuisibles à la santé si l'outil est utilisé pendant une durée trop longue, ou si l'outil n'est pas utilisé et entretenu conformément aux instructions.
2. Dommages aux biens et aux personnes causés par des accessoires cassés ou par l'impact soudain de l'appareil avec des objets cachés en cours d'utilisation.
3. Dommages aux biens et aux personnes résultant de la projection d'objets.

4. Brûlures en cas de contact avec des surfaces chaudes.
5. Rebond.



AVERTISSEMENT ! Ce produit génère un champ électromagnétique lors de son fonctionnement! Dans certaines circonstances, ce champ magnétique peut interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs! Afin de réduire les risques de blessures graves voire mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser ce produit !

Symboles

Sur l'outil, sur sa plaque signalétique et dans cette notice d'utilisation, les symboles et abréviations suivants sont utilisés. Familiarisez-vous avec leur signification afin de réduire les risques de dommages matériels et de blessures corporelles.

kW	Kilowatt
cm ³	Centimètres cubes
/min ou min	Par minute
m	Mètre
mm	Millimètre
kg	Kilogramme
dB(A)	Décibel (pondérés A)
l	Litres
ml	Millilitres
kWh	Kilowatt heure
m/s ²	Mètres par seconde au carré
m/s	Mètres par seconde
mm.yyyy	Code de la date de fabrication: année de fabrication (yyyy) et mois de fabrication (mm)



Verrouiller / Pour serrer ou fixer.



Déverrouiller / Pour desserrer.



Remarque.



Attention / Mise en garde.



Lire la notice d'utilisation.



Portez des protections auditives.
Portez des lunettes de protection.
Portez un casque antibruit.



Portez un masque de protection
respiratoire.



Portez un masque de protection.



Portez des gants de travail.



Portez des chaussures de sécurité
antidérapantes.



Portez des vêtements de protection près du corps.



L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à environnement mouillé.



Aucune source de flamme nue ne doit se trouver dans la zone de travail et à proximité de l'appareil et de matériaux inflammables !



Ne fumez pas dans la zone de travail et à proximité de l'appareil et de matériaux inflammables !



Risque d'incendie/matériaux inflammables.



Surface brûlante, ne pas toucher ! Les surfaces de l'appareil sont portées à haute température et peuvent causer des brûlures en cas de contact. Une fois éteint, l'appareil peut rester très chaud pendant longtemps !



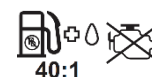
Cet appareil produit des gaz d'échappement nocifs. En cas d'utilisation non appropriée, ces gaz d'échappement peuvent causer une intoxication, une perte de conscience voire un décès !



Pour éviter de respirer les gaz d'échappement nocifs, n'utilisez ni ne lancez pas le produit en intérieur !



Éteignez l'appareil et débranchez le connecteur de la bougie avant de procéder à un assemblage, un nettoyage, un réglage, un entretien ou avant de déplacer le produit.



Utilisez uniquement un mélange essence/huile dans une proportion de 40:1. N'utilisez aucune autre proportion de mélange. Avant de remplir le réservoir, éteignez toujours l'appareil et attendez qu'il ait refroidi.



Éteindre le moteur lors du remplissage des réservoirs !



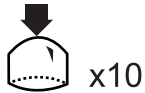
Starter – Position FERMÉE



Starter – Position OUVERTE



Amorce



Presse de la pompe 10 fois



Moteur à démarrage manuel; poignée de lanceur à rappel.



Arrêtez le moteur



Les lames continuent de tourner après l'arrêt de l'appareil. Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces avant de toucher l'appareil.



N'approchez pas vos pieds des lames rotatives - risque de blessure !



Soyez très vigilant lorsque vous manipulez le dispositif de coupe !



Risque de vous couper un doigt ou une main.



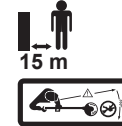
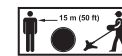
Risque de chute d'objets.



Risque de projection d'objets vers l'utilisateur ou les autres personnes. Les autres personnes et les animaux doivent rester à distance de l'appareil pendant qu'il fonctionne. De manière générale, les enfants doivent toujours rester à distance de la zone de travail.



Inspectez soigneusement la zone où l'appareil doit être utilisé et enlevez tous les objets qui peuvent être projetés par l'appareil. Si des objets sont cachés pendant le fonctionnement, arrêtez le moteur et retirez l'objet.



Aucune autre personne ne doit s'approcher de la zone de travail pendant que l'appareil fonctionne. Une distance minimale de 15 m doit être observée.



Utilisez des lames métalliques avec trois dents.



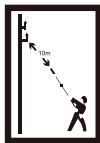
N'utilisez pas des lames de scie.

Méfiez-vous de la poussée brusque de la lame!

Les appareils équipés de lames de scie ou de lames de coupe peuvent être projetés violemment sur le côté quand la lame entre en contact avec un objet fixe. La lame peut amputer un bras ou une jambe. Aucune personne ni animal ne doit s'approcher à moins de 15 mètres de l'appareil.



Avertissement ! Attention aux câbles à haute tension! Respectez une distance de sécurité d'au moins 10 m.



Risque de choc électrique.



Évitez tout contact du guide-chaîne avec un objet.



Réservoir de l'huile de chaîne.



Direction correcte des dents de coupe.



Réduction / augmentation de tension de la chaîne.



Indication de la vis de réglage d'huile de chaîne; emplacement : en bas.



Sens de mouvement de la chaîne.



Gardez vos doigts éloignés de la lame de coupe en mouvement !!



Niveau de puissance acoustique garanti en dB.



The product complies with the applicable European directives and an evaluation method of conformity for these directives was done.



Vitesse maximale de la tête de coupe d'herbe

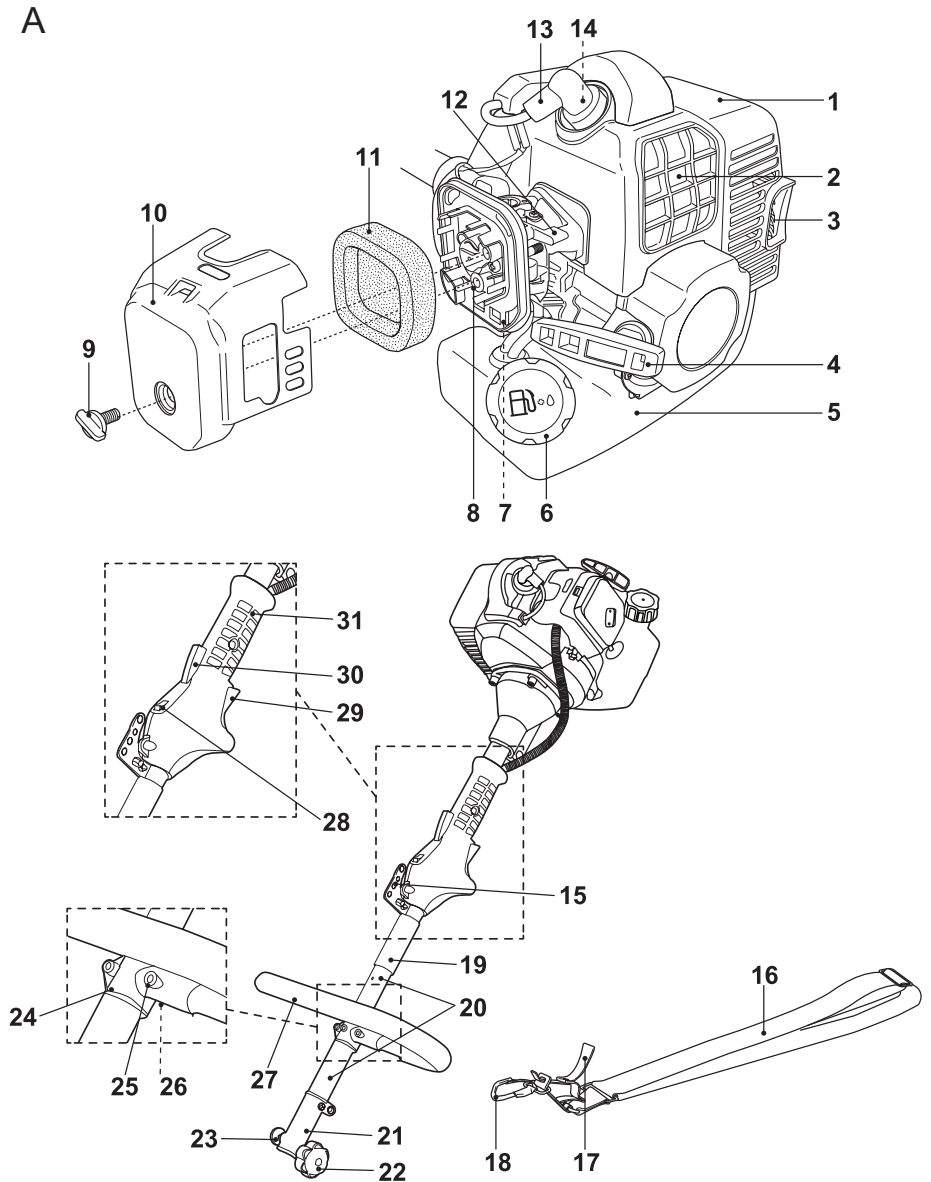


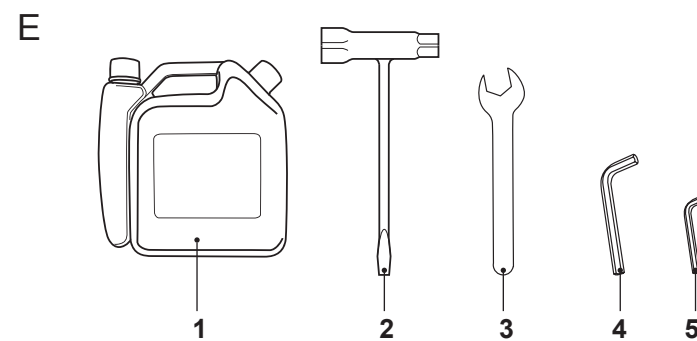
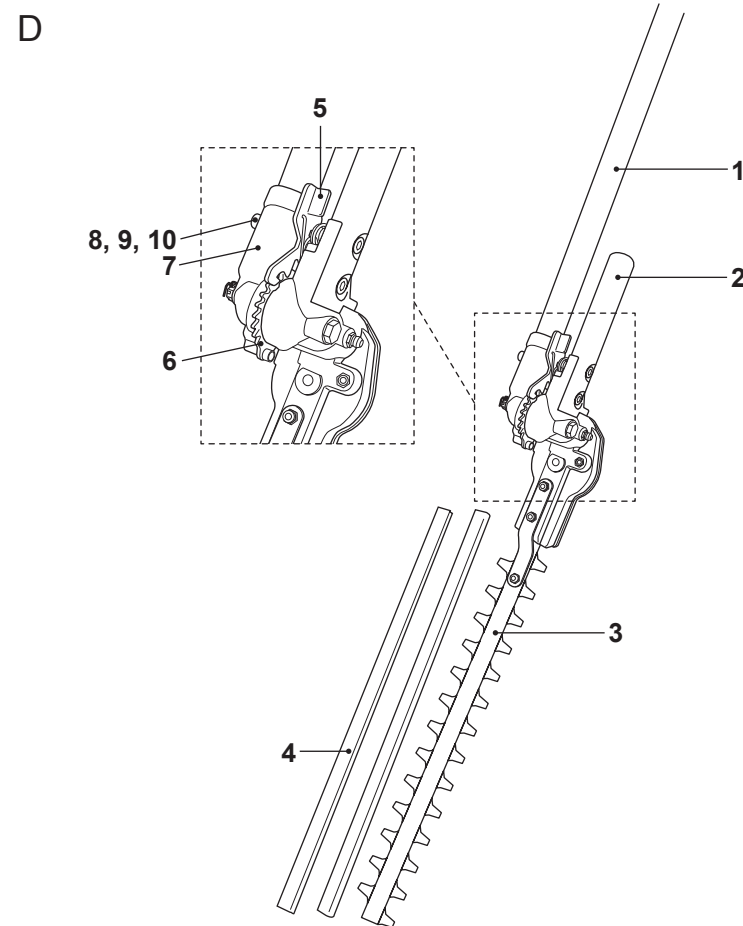
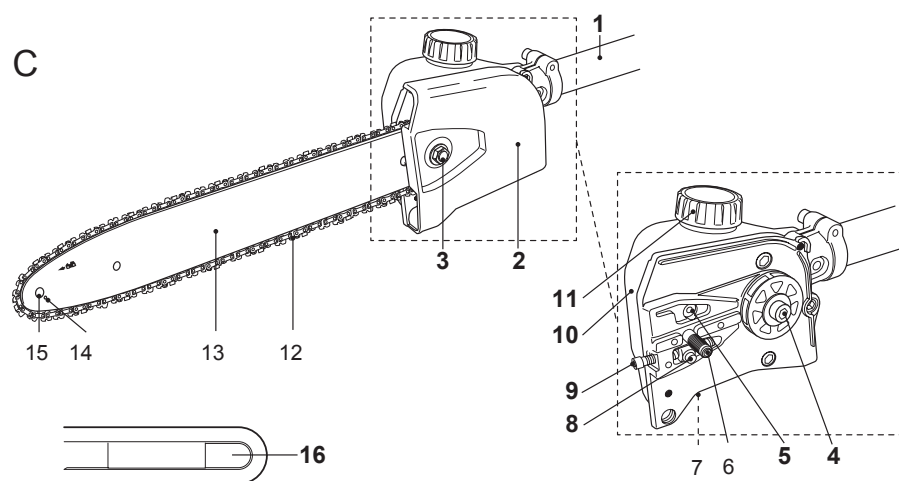
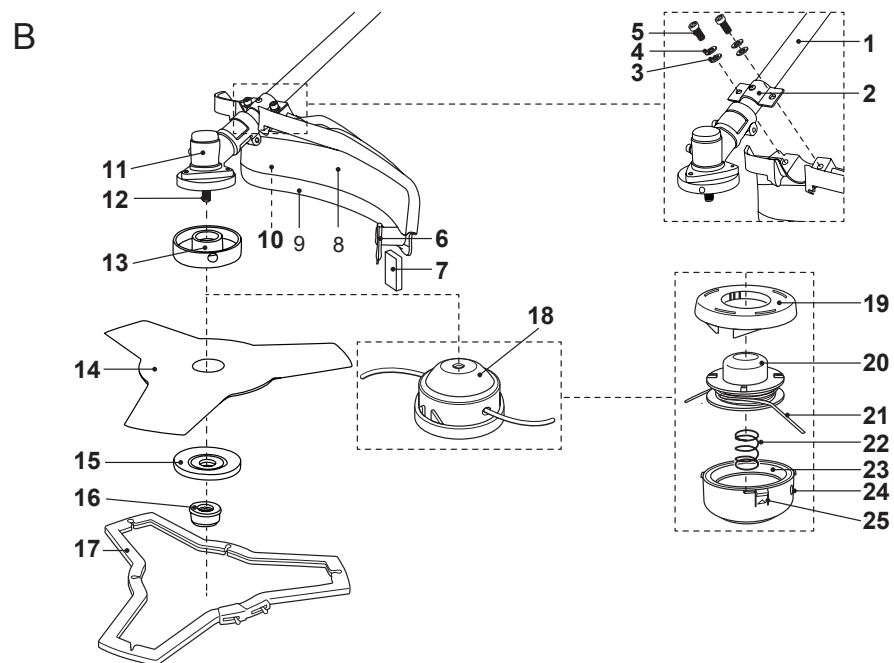
Vitesse maximale de la tête de coupe
d' Brosse

FP4MTP33

(FP_Marque; 4MT_Outil multi avec 4
fonctions; P_Puissance d'essence)

Le produit





A. Unité principale

1. Moteur
2. Ouvertures de ventilation
3. Silencieux
4. Poignée du lanceur à rappel
5. Réservoir d'essence
6. Bouchon du réservoir d'essence
7. Amorçe
8. Boîtier du filtre à air
9. Boulon de fixation
10. Capot
11. Filtre
12. Starter
13. Connecteur de bougie
14. Bougie d'allumage
15. Boucle de harnais
16. Harnais
17. Corde
18. Mousqueton
19. Perche supérieure
20. Boulon (x 2)
21. Gaine de verrouillage
22. Molette de fixation
23. Boulon à ressort
24. Support
25. Boulon (x 2)
26. Ecrou (x 2)
27. Poignée avant
28. Interrupteur d'allumage "I/ STOP"
29. Gâchette d'accélération
30. Blocage de l'accélérateur
31. Poignée principale

B. Débroussailleuse / Coupe-herbe

1. Perche inférieure
2. Support
3. Rondelle (x 2)
4. Rondelle à ressort (x 2)
5. Boulon (x 2)
6. Couteau
7. Couvercle du couteau
8. Carter de protection
9. Collier
10. Loquet (x 3)
11. Tête d'engrenage
12. Axe
13. Bride de raccordement
14. Lame de coupe
15. Bride de blocage
16. Écrou
17. Protège-lame
18. Tête de coupe
19. Couvercle
20. Bobine
21. Fil de coupe
22. Ressort
23. Boîtier
24. Oeillet (x 2)
25. Loquet de déverrouillage (x 2)

C. Élagueuse télescopique

1. Perche inférieure
2. Couvercle
3. Écrou de blocage
4. Pignon d'entraînement
5. Orifice du réservoir d'huile
6. Boulon
7. Vis d'ajustement (débit d'huile de chaîne)
8. Goupille de tension
9. Vis de tension
10. Réservoir d'huile
11. Bouchon du réservoir d'huile
12. Chaîne
13. Guide-chaîne
14. Orifice de lubrification
15. Pignon de renvoi
16. Fourreau du guide-chaîne

D. Taille-haie télescopique

1. Perche inférieure
2. Poignée
3. Lame de coupe
4. Protège-lame (x 2)
5. Levier de déverrouillage (x 2)
6. Système de dents
7. Support
8. Boulon (x 2)
9. Rondelle à ressort (x 2)
10. Rondelle (x 2)

E. Outils

1. Récipient de mélange de carburant
2. Outil polyvalent
3. Clé de montage
4. Clé hexagonale (5 mm)
5. Clé hexagonale (4 mm)

Déballage

1. Sortez les pièces de l'emballage et posez-les sur une surface plane et stable.
2. Enlevez tous les matériaux d'emballage ainsi que les accessoires de livraison, le cas échéant.
3. Vérifiez que le produit est complet et en bon état. Si l'une des pièces est manquante ou endommagée, n'utilisez pas l'appareil et contactez le magasin d'achat. L'utilisation d'un produit incomplet ou endommagé peut représenter un danger à la fois pour les biens et pour les personnes.
4. Vérifiez que vous disposez de tous les accessoires nécessaires au fonctionnement et à l'utilisation de l'appareil. Les accessoires incluent notamment les équipements de protection individuelle.



AVERTISSEMENT ! Le produit et l'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique, des feuilles et des petites pièces ! Il existe un danger d'étouffement et de suffocation !



AVERTISSEMENT ! L'appareil doit être entièrement assemblé avant d'être mis en marche! N'utilisez jamais un appareil assemblé en partie seulement ou comportant des pièces endommagées !



Suivez les instructions étape par étape et utilisez les illustrations fournies comme guide visuel pour monter l'appareil plus facilement.

Débranchez le connecteur [A13] de la bougie d'allumage ! Reconnectez-le après l'assemblage !



REMARQUE : Prenez soin des petites pièces que vous enlevez lors du montage et lors des réglages. Gardez-les soigneusement afin d'éviter de les perdre

Accessoires requis

(Articles non fournis)

Équipement de protection individuelle approprié
Entonnoir à essence/huile avec filter
Huile et 2 temps carburant
Récipient de mélange du carburant
Huile / graisse de lubrification
Huile de chaîne
Set d'affûtage (pour la chaîne)

(Articles fournis)

1 x Unité principale [A] avec hamais [A16]
1 x Accessoire pour débroussailleuse / coupe-herbe [B]
1 x Accessoire pour élagueuse [C]
1 x Accessoire pour taille-haie télescopique [D]
1 x Récipient de mélange du carburant [E1]
1 x Outil polyvalent [E2]
1 x Clé de montage [E3]
1 x Clé hexagonale (5 mm) [E4]
1 x Clé hexagonale (4 mm) [E5]

Montage

Poignée avant

1. Enlevez le boulon [A25] et l'écrou [A26] pré-assemblés sur le support de la poignée [A24] et gardez-les à portée de main (Schéma 1).

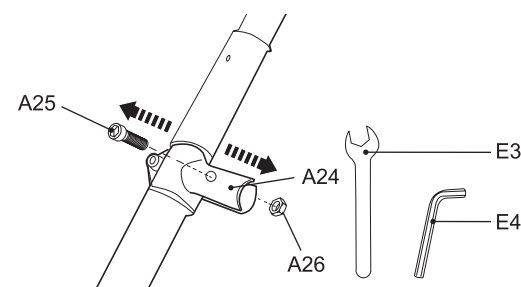


Schéma. 1

- In Insérez l'extrémité du manche de la poignée avant [A27] dans l'ouverture du support. Ajustez la position de la poignée avant avec un mouvement de rotation pour aligner les trous de montage.
- Fixez la poignée en position avec le boulon [A25] et l'écrou [A26] (Schéma 2)

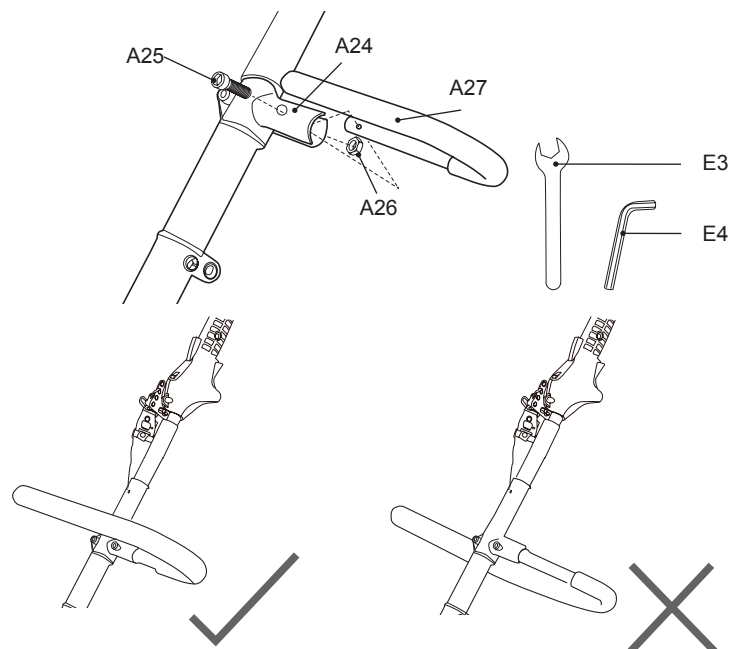


Schéma. 2



AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que , les boulons [A25] et les écrous [A26] sur le support [A24] sont fermement serrés avant d'utiliser le produit.

Assemblage de la perche

- Choisissez l'accessoire d'outil désiré selon l'opération à effectuer.
- Retirez le bouchon de protection pré-attaché de la perche inférieure, mais ne retirez pas entièrement [B1 / C1 / D1] (Schéma 3, étape 1).
- Desserrez la molette de fixation [A22] (Schéma 3, étape 2).
- Alignez et insérez la perche inférieure [B1 / C1 / D1] dans la gaine de verrouillage [A21], tout en tirant sur le boulon à ressort [A23] (Schéma 3, étapes 3 et 4).
- Tournez légèrement la perche inférieure pour aligner le trou avec le boulon à ressort [A23]. Relâchez le boulon à ressort par la suite pour assurer que la perche inférieure est en position. Assurez-vous que le boulon à ressort s'enclenche dans le trou (Schéma 3, étape 5).
- Resserrez la molette de fixation [A22] pour fixer la connexion (Schéma 3, étape 6).

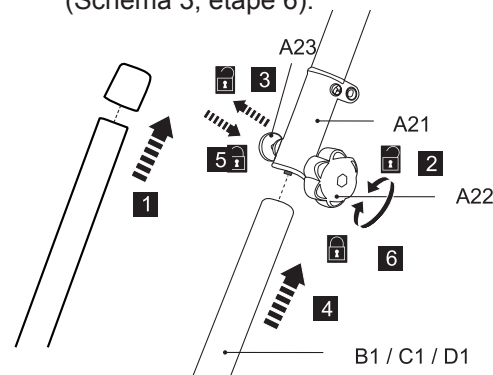


Schéma. 3



AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que la molette de fixation [A22] est correctement serrée avant d'utiliser le produit !

Débroussailleuse et coupe-herbe

1. Carter

Le carter de protection [B8] du produit est composé de deux pièces : le

carter [B8] et le collier [B9].

- 1) Enlevez les boulons pré-assemblés de la protection.
- 2) Alignez les trous de montage et assemblez le carter [B8] sur le support [B2].
- 3) Sécurisez la connexion avec les boulons [B5], les rondelles à ressort [B4] et les rondelles [B3] à l'aide de l'outil (E4) (Schéma 4).

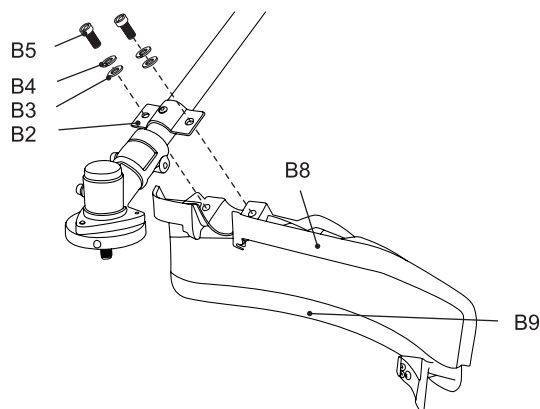


Schéma. 4

2.Options de coupe

Assemblez l'accessoire de coupe en fonction de l'utilisation prévue du produit.



REMARQUE : Le fil sur la broche est à gauche. Tournez l'accessoire de coupe dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'enlever et dans le sens contraire pour le fixer solidement.

3.Lame de coupe



AVERTISSEMENT ! Portez des gants protecteurs lorsque vous manipulez la lame de coupe. Portez des gants tout en enlevant le protège-lame [B17] et veillez à ne pas entrer en contact avec la lame de coupe [B14] tout en tirant les deux moitiés.

- 1) Faites pivoter la bride de raccordement [B13] jusqu'à ce que le trou s'aligne avec l'encoche dans la tête d'engrenage [B11].
- 2) Insérez la clé hexagonale [E5] dans le trou pour bloquer l'axe [B12].
- 3) Desserrez l'écrou [B16] et enlevez le en même temps que la bride de blocage [B15]. Ne retirez pas la bride de raccordement [B13].
- 4) Enlevez le couvercle de la lame (B17) en séparant les deux moitiés.
- 5) Placez la lame de coupe [B14] sur l'axe [B12]. Assurez-vous que la lame de coupe soit placée au ras du collier extrudé sur la bride de raccordement [B13].



Remarque: Assurez-vous que la rotation de la lame de coupe doit être la même que celle indiquée sur la garde (B8), le marquage de la lame tournée vers l'extérieur.

- 6) Placez la bride de blocage [B15] sur la lame de coupe [B14].

- 7) Serrez l'écrou [B16] pour sécuriser la lame de coupe dans le sens antihoraire tout en bloquant l'axe [B12] avec la clé hexagonale [E5]. Puis, enlevez la clé hexagonale (Schéma 5).

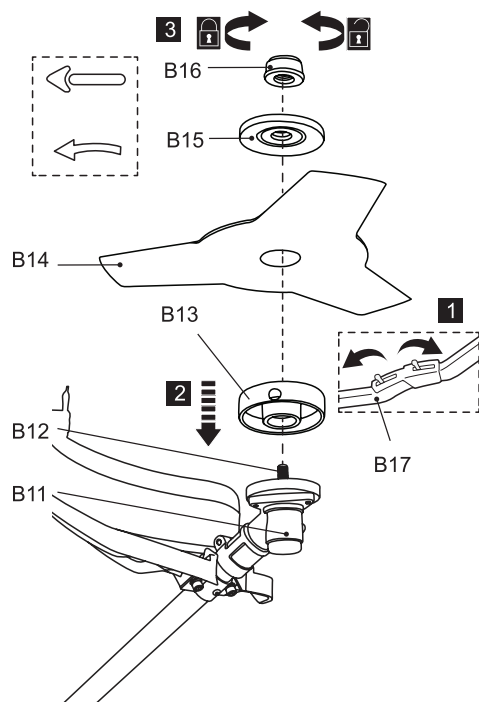


Schéma. 5

4. Tête de coupe

- 1) Faites pivoter la bride de raccordement [B13] jusqu'à ce que le trou s'aligne avec l'encoche dans la tête d'engrenage [B11].
- 2) Insérez la clé hexagonale [E5] dans le trou pour bloquer l'axe [B12].
- 3) Desserrez l'écrou [B16] dans le sens horaire et enlevez-le en même temps que la bride de blocage [B15]. Ne retirez pas la bride de raccordement [B13].
- 4) Vissez la tête de coupe [B18] dans le sens antihoraire sur l'axe [B12] et serrez-la à la main tout en bloquant l'axe [B12] avec la clé hexagonale [E5]. Retirez ensuite la clé hexagonale (Schéma 6).

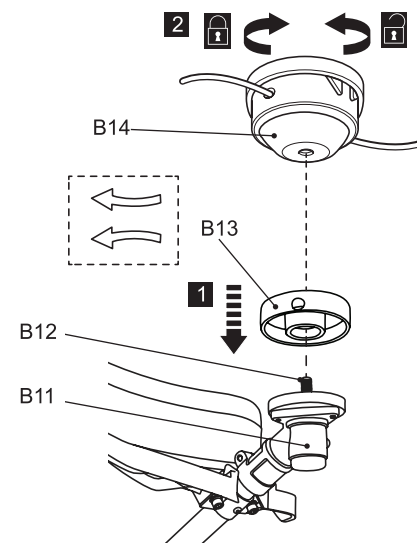


Schéma. 6

Élagueuse



AVERTISSEMENT ! Protégez-vous toujours les mains avec des gants pour le montage !

Assemblez le guide-chaîne [C13] et la chaîne [C12] avant l'utilisation.

1. Assemblage de la chaîne et du guide-chaîne

- 1) Utilisez uniquement un guide-chaîne (C13) et une chaîne (C12) correspondant aux caractéristiques techniques de l'élagueuse sur perche.
- 2) Posez l'appareil sur une surface plane et adéquate, avec le couvercle latéral (C2) vers le haut.
- 3) Dévisser dans le sens antihoraire l'écrou de retenue (C3) à l'aide de la clé de montage (E3), et puis retirez le couvercle latéral (C2). (Schéma.7)

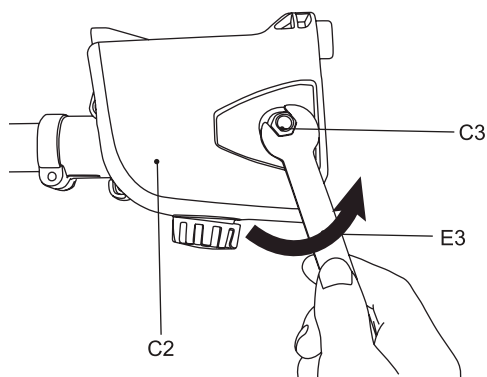


Schéma. 7

- 4) Étalez la chaîne (C12) en faisant attention à bien orienter les lames dans le sens de rotation.
Faites glisser la chaîne (C12) dans la rainure autour du guide-chaîne (C13). Assurez-vous que la chaîne (C12) est correctement installée par rapport au sens de rotation. (Schéma. 8)

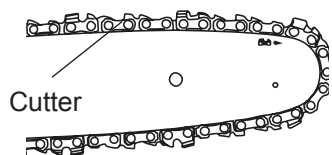


Schéma. 8



AVERTISSEMENT ! Les dents de coupe de la chaîne doivent être orientées dans la direction indiquée par le symbole et la flèche figurant sur le guide-chaîne !

- 5) Utilisez l'extrémité du tournevis de l'outil polyvalent (E2) pour tourner la vis de tension de chaîne (C9) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis la goupille de tension (C8) est déplacée vers la gauche. Si la vis de tension de chaîne (C9) est tournée dans le sens des aiguilles d'une montre, alors la goupille de tension (C8) est déplacée vers la droite.

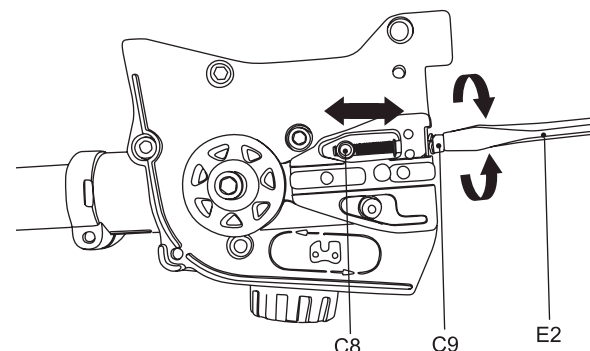


Schéma. 9

- 6) Alignez la chaîne (C12) et le guide-chaîne (C13) avec le pignon d'entraînement (C4) et le boulon (C6). Enfilez la chaîne (C12) autour du pignon d'entraînement (C4) puis abaissez le guide-chaîne (C13) pour l'emboîter sur le boulon (C6). Assurez-vous que la goupille de tension est insérée dans le trou supérieur du guide-chaîne (C13). (Schéma. 10)

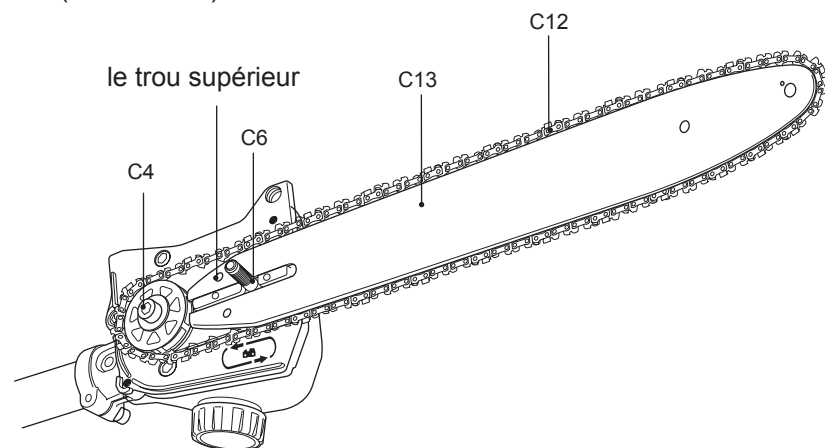


Schéma. 10

- 7) La chaîne se déplace dans le sens indiqué par la flèche (Schéma. 11). Assurez-vous que la chaîne (C12) est correctement positionnée sur le pignon de renvoi (C15) du guide-chaîne (C13). (Schéma. 11)

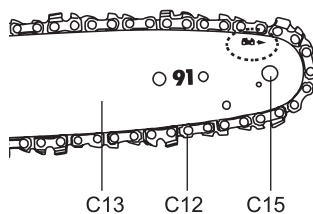


Schéma. 11

- 8) Remettez le couvercle (C2) en place ; mettez l'arrière du couvercle puis l'avant. Veillez à ce que la goupille soit en position. Serrez légèrement l'écrou de blocage (C3) à l'aide de la clé de montage (E3) (Schéma. 11). Ne serrez pas la écrou à fond : la tension de la chaîne doit d'abord être réglée.

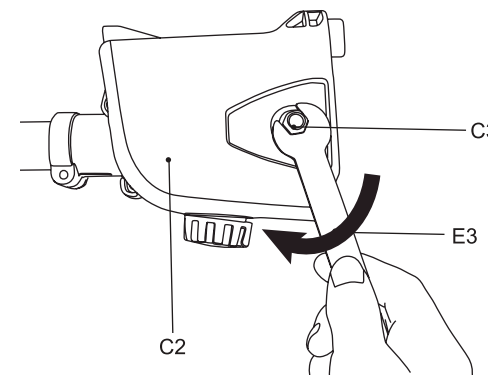


Schéma. 12



REMARQUE : La chaîne (C12) n'est pas encore tendue. Pour tendre la chaîne, reportez-vous à la section «Tension de la chaîne». La chaîne a besoin d'être retendue au bout d'environ 1 heure d'utilisation.

2. Tension de la chaîne

Contrôlez toujours la tension avant d'utiliser l'outil, après les premières coupes et régulièrement au cours du travail (toutes les 5 coupes environ). Lors de la première utilisation, une chaîne neuve peut s'allonger considérablement. Ceci est tout à fait normal pendant la période de rodage. Avec le temps, la chaîne aura besoin d'être retendue de moins en moins souvent.



AVERTISSEMENT ! Débranchez toujours le connecteur de la bougie avant d'ajuster la tension de la chaîne!

Les lames de la chaîne sont très coupantes. Ne manipulez jamais la chaîne sans mettre des gants.

La chaîne doit être gardée tendue en permanence. Le risque de rebond augmente si la chaîne est détendue. Une chaîne détendue peut en outre sortir de la rainure du guide-chaîne. La chaîne risquerait alors d'être endommagée et de blesser l'utilisateur. Enfin, une chaîne détendue accélère l'usure du guide-chaîne, du pignon et de la chaîne elle-même.



Évitez de trop tendre la chaîne, vous risqueriez de surcharger le moteur et de l'abîmer. Évitez aussi de la laisser trop détendue, car elle risquerait de dérailler. Une chaîne correctement tendue permet de prolonger la durée de vie de l'appareil et fournit de meilleurs résultats de coupe. La durée de vie de la chaîne dépend principalement du graissage et de la tension.



- 1) Posez l'appareil sur une surface plane adéquate.
- 2) Soulevez le bout du guide-chaîne [C13] et maintenez-le relevé pendant que vous tendez la chaîne (Schéma 13).

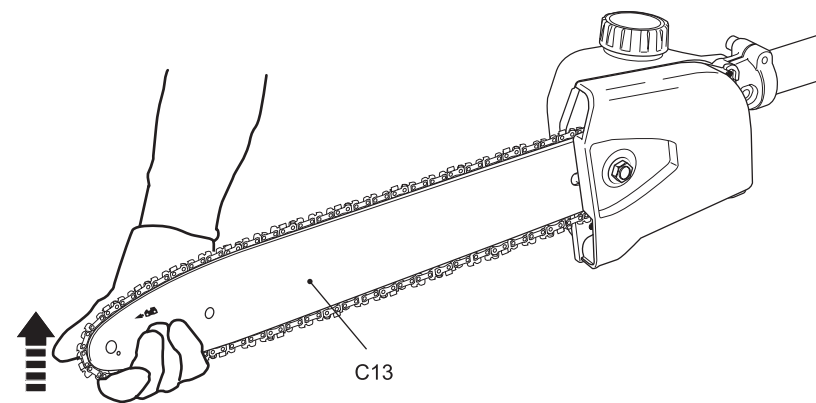


Schéma. 13

- 3) Vissez ou dévissez la vis de tension [C9] pour ajuster la goupille de tension [C8] / le guide-chaîne [C13] vers la droite ou la gauche jusqu'à ce que les «maillons d'entraînement» touchent juste le bord inférieur du guide-chaîne (Schéma 14).

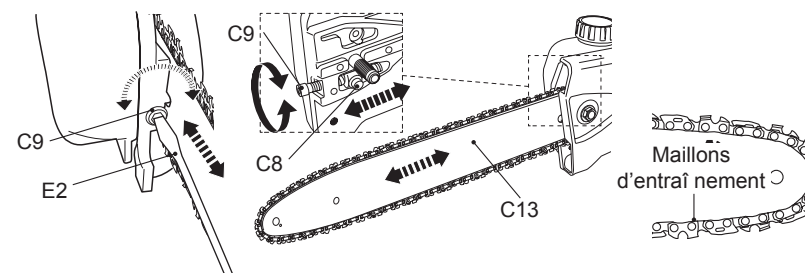


Schéma. 14

3. Test de tension

- 1) Testez la tension de la chaîne en soulevant la chaîne [C12] d'une main sans tenir l'appareil avec l'autre main. La chaîne est suffisamment tendue quand elle peut être décollée de 2 à 4 mm au niveau du milieu du guide-chaîne [C13] (Schéma 15).

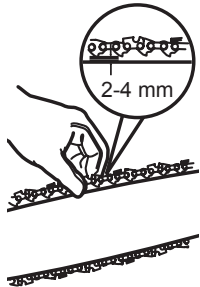


Schéma. 15

- 2) Si la chaîne s'avère être trop tendue ou pas assez, ajustez-la à nouveau.
- 3) Saisissez la chaîne [C12] du côté supérieur du guide-chaîne [C13] et tirez-la manuellement dans un sens et dans l'autre, à plusieurs reprises. La chaîne doit pouvoir bouger librement tout en étant bien tendue.

4. Graissage de la chaîne



AVERTISSEMENT ! L'appareil est fourni avec le réservoir d'huile vide ! Il est indispensable de faire le plein d'huile de chaîne avant de l'utiliser. Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec une chaîne non graissée et/ou avec un réservoir d'huile vide; cela l'endommagerait gravement.



Veillez à ce que la chaîne et le guide-chaîne soient toujours suffisamment graissés. Si vous faites fonctionner l'appareil avec une chaîne sèche ou insuffisamment graissée, son efficacité s'en trouvera amoindrie, sa durée de vie sera raccourcie, outre le fait que la surchauffe entraînera une usure très rapide de la chaîne et du guide-chaîne. La décoloration du guide-chaîne et l'émission de fumée sont les signes d'un graissage insuffisant. Un graissage adéquat de la chaîne pendant les travaux de coupe est essentiel afin de minimiser la friction de la chaîne avec le guide-chaîne. Cet appareil est muni d'un système de graissage automatique.



Ce système permet de libérer au fur et à mesure l'huile nécessaire à la chaîne et au guide-chaîne.

- 1) Posez l'appareil sur une surface plane et stable avec le bouchon du réservoir [C11] orienté vers le haut. Il est recommandé de placer une feuille isolante en dessous.
- 2) Dévissez et enlevez le bouchon du réservoir [C11] (Schéma 16), puis versez l'huile dans le réservoir. Nous vous recommandons d'utiliser de l'huile de chaîne écologique spécifiquement conçue pour ce type de produit.



REMARQUE : Utilisez un entonnoir avec filtre : Cela permet d'éviter de renverser de l'huile et de faire déborder le réservoir, et cela empêche les éventuels résidus de pénétrer à l'intérieur.

Utilisez de l'huile de moteur SAE#10W-30 durant toute l'année ou de l'huile SAE#30 en été et de l'huile SAE#10 en hiver, ou si les arbres ont une quantité excessive de sève.

- 3) Laissez un espace d'environ 5 mm entre la surface de l'huile et la paroi supérieure du réservoir, afin que l'huile puisse se répandre de manière uniforme (Schéma 17).

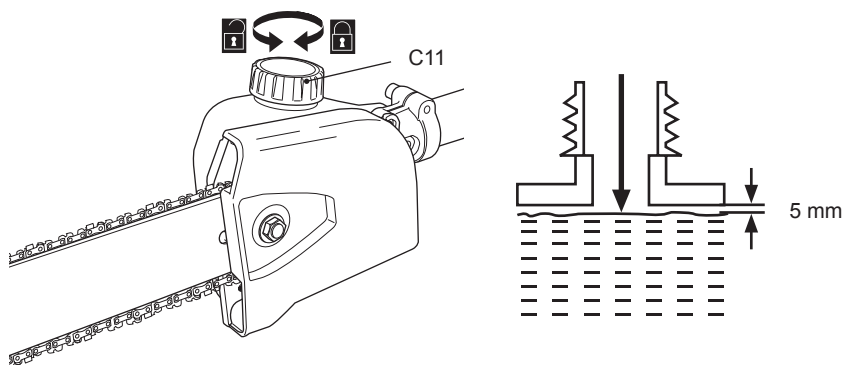


Schéma.16

Schéma. 17

- 4) Essuyez les éventuelles coulures de carburant avec un chiffon et remettez en place le bouchon du réservoir [C11].



REMARQUE : Le lubrifiant, l'huile usagée et les objets contaminés doivent être mis au rebut dans le respect des réglementations locales en vigueur.

- 5) Vérifiez le niveau d'huile avant d'allumer la machine, puis régulièrement au cours du travail.

5. Contrôle

REMARQUE : Effectuez le test suivant avant d'utiliser l'appareil.



Cet appareil est muni d'un système de graissage automatique. Ce système permet de libérer au fur et à mesure l'huile nécessaire à la chaîne et au guide-chaîne.

Le contrôle du graissage nécessite de démarrer l'appareil.

Avant de procéder au contrôle, l'appareil doit être entièrement monté et le manuel d'instructions doit avoir été lu dans son intégralité.

- 1) Contrôlez le graissage de la chaîne avant chaque utilisation.
- 2) Le guide-chaîne [C13] et la chaîne [C12] doivent impérativement être bien en place au moment du contrôle de graissage.
- 3) Lancez le moteur, laissez-le tourner à vitesse moyenne et vérifiez que l'huile de chaîne est libérée comme sur l'illustration ci-contre (Schéma 18).

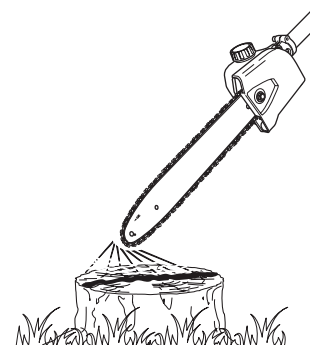


Schéma. 18

- 4) Tournez la vis d'ajustement [C7] du graisseur sous le produit pour régler le débit d'huile de chaîne avec l'outil polyvalent [E2] (Schéma 19).

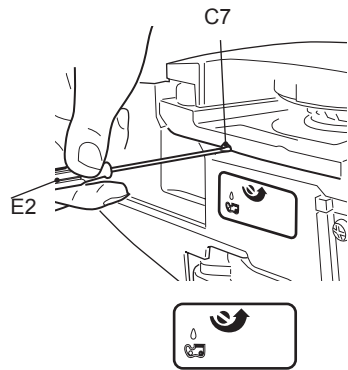


Schéma. 19

Taille-haie télescopique

1. Tête de lame

- 1) Desserrez les boulons [D8] jusqu'à ce que la perche inférieure [D1] puisse s'insérer dans le support [D7] à l'aide de l'outil (E5) (Schéma 20, étape 1). N'enlevez pas les boulons [D8], les rondelles à ressort [D9] ni les rondelles [D10] du support [D7].
- 2) Alignez et insérez la perche inférieure [D1] dans le support [D7] en exerçant un mouvement de rotation jusqu'à la butée de sorte que le trou de montage s'aligne avec le boulon. Utilisez la flèche de marquage pour aider l'alignement. (Schéma 20, étape 2).
- 3) Resserrez les boulons [D8] pour sécuriser la perche inférieure en position (Schéma 20, étape 3).

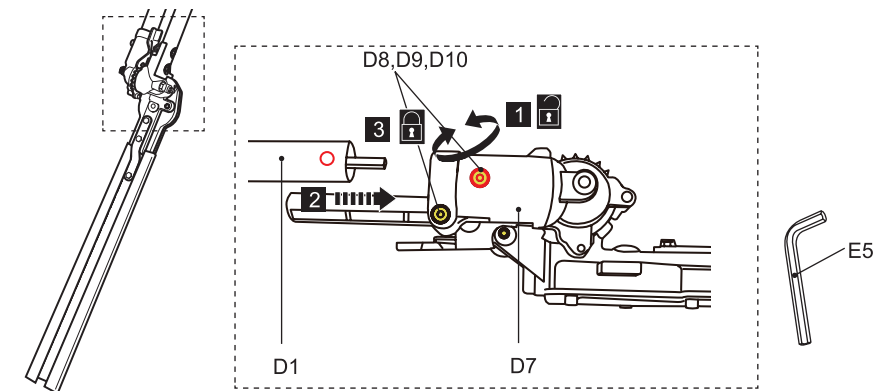


Schéma. 20

- 4) Tenez la poignée [D2] d'une main gauche et la perche inférieure [D1] avec main droite.
- 5) Appuyez sur les leviers de déverrouillage [D5] pour désengager le système des dents [D6] et ajuster la tête de lame dans la position désirée (Schéma 21).

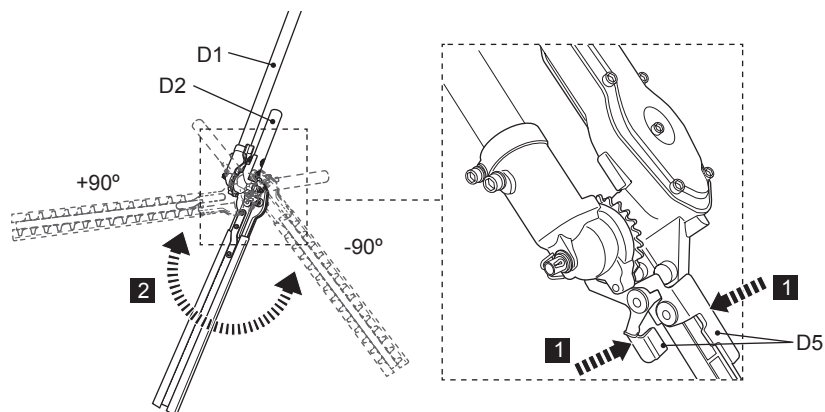


Schéma. 21

- 6) Puis relâchez les leviers de déverrouillage [D5]. Assurez-vous que le système des dents [D6] s'enclenche fermement en position (Schéma 22).



Schéma. 22



AVERTISSEMENT ! La tête de lame peut être réglée sur 12 positions différentes. Assurez-vous toujours que le système de dents est bien engagé ! Ne tentez pas d'utiliser le produit avec la tête de lame dans une position intermédiaire si le système de dents n'est pas engagé !

2. Protège-lame

- 1) Enlevez le protège-lame [D4] de la lame [D3] avant d'utiliser l'appareil (Schéma 23).

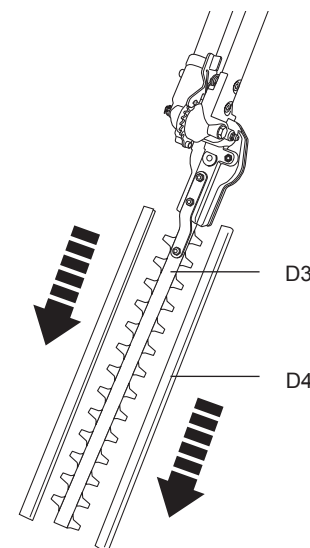


Schéma.23

- 2) Remettez le protège-lame en place lorsque le produit n'est pas utilisé, par exemple pour le ranger ou le transporter.

Huile et carburant

Cet appareil est équipé d'un moteur à 2 temps; les réservoirs d'huile et de carburant sont combinés et il est indispensable de faire le plein de mélange huile-carburant avant d'utiliser l'appareil. Utilisez du carburant et de l'huile de moteur du type indiqué dans les spécifications techniques.

1. Placez l'appareil sur une surface plane et stable. Il est recommandé de placer une feuille isolante en dessous.
2. Évitez de trop remplir les réservoirs et de les faire déborder.



AVERTISSEMENT ! L'essence et l'huile sont hautement inflammables ! Les vapeurs explosent en cas d'ignition !



Assurez-vous qu'aucune source de flamme nue n'est située à proximité de l'appareil ! Ne fumez pas pendant le remplissage 'huile ou de carburant !



3. Le carburant, l'huile usagée et les objets salis doivent être mis au rebut d'une manière conforme aux réglementations locales (voir le paragraphe «Mise au rebut et recyclage»).

Carburant



REMARQUE : Cet appareil est livré sans mélange huile-carburant dans le moteur ! Il est indispensable de faire le plein de mélange huile-carburant avant d'utiliser l'appareil !

- Mélangez une essence de qualité ordinaire sans plomb et une huile de moteur de bonne qualité pour moteurs à 2 temps à refroidissement à air dans le récipient de mélange de carburant [E1] (Schéma 24).
- L'essence et l'huile doivent être remplies de chaque côté en conséquence à la graduation sur le récipient (E1). Par exemple, remplissez d'abord l'essence à l'échelle du marquage «5», puis remplissez le repère «5» pour l'huile à 2 temps. Cela indique un rapport correct de 40:1 lors de l'utilisation de l'échelle 40:1. En inclinant le récipient, l'huile tombe dans l'essence. Secouez le récipient à fond pour faire le mélange.
- Utilisez une huile avec antioxydant de qualité, portant une étiquette indiquant qu'elle est expressément destinée aux moteurs 2 temps à refroidissement à air (huile JASO FC ou ISO EGC). N'utilisez pas d'huile BIA ou TWC (pour moteurs 2 temps à refroidissement à eau).

4. La proportion de mélange essence/huile est de 40:1.






				
100 ml	+	2,5 ml	=	40 : 1
200 ml	+	5 ml	=	
300 ml	+	7,5 ml	=	
400 ml	+	10 ml	=	
500 ml	+	12,5 ml	=	

Schéma. 24



REMARQUE : Le mélange ne doit en aucun cas s'effectuer directement dans le réservoir de l'appareil. Utilisez un récipient de mélange pour le carburant afin d'assurer la proportion correcte de mélange. Agitez doucement le récipient pour assurer un mélange complet du carburant et de l'huile.

- Utilisez toujours de l'essence sans plomb neuve et propre. Lorsque vous achetez du carburant, achetez-en une quantité pouvant être utilisée en 30 jours.
- Évitez que des saletés, des poussières ou de l'eau ne s'infiltrent dans le réservoir de carburant.

7. Dévissez et retirez le bouchon du réservoir de carburant [A6] (Schéma 25).
8. Remplissez le réservoir avec un mélange huile-carburant correctement dosé, en utilisant un entonnoir muni d'un filtre afin d'empêcher les éventuels résidus de pénétrer à l'intérieur. Ne remplissez pas trop le réservoir. Laissez un minimum de 5 mm d'espace entre la surface de l'essence et le bord intérieur du réservoir pour permettre son expansion (Schéma 26).
9. Essuyez toute trace de carburant avec un chiffon doux et remplacez le bouchon du réservoir d'essence.

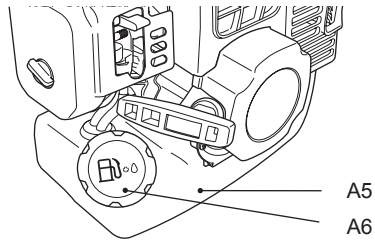


Schéma. 25

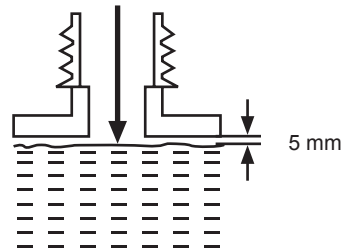
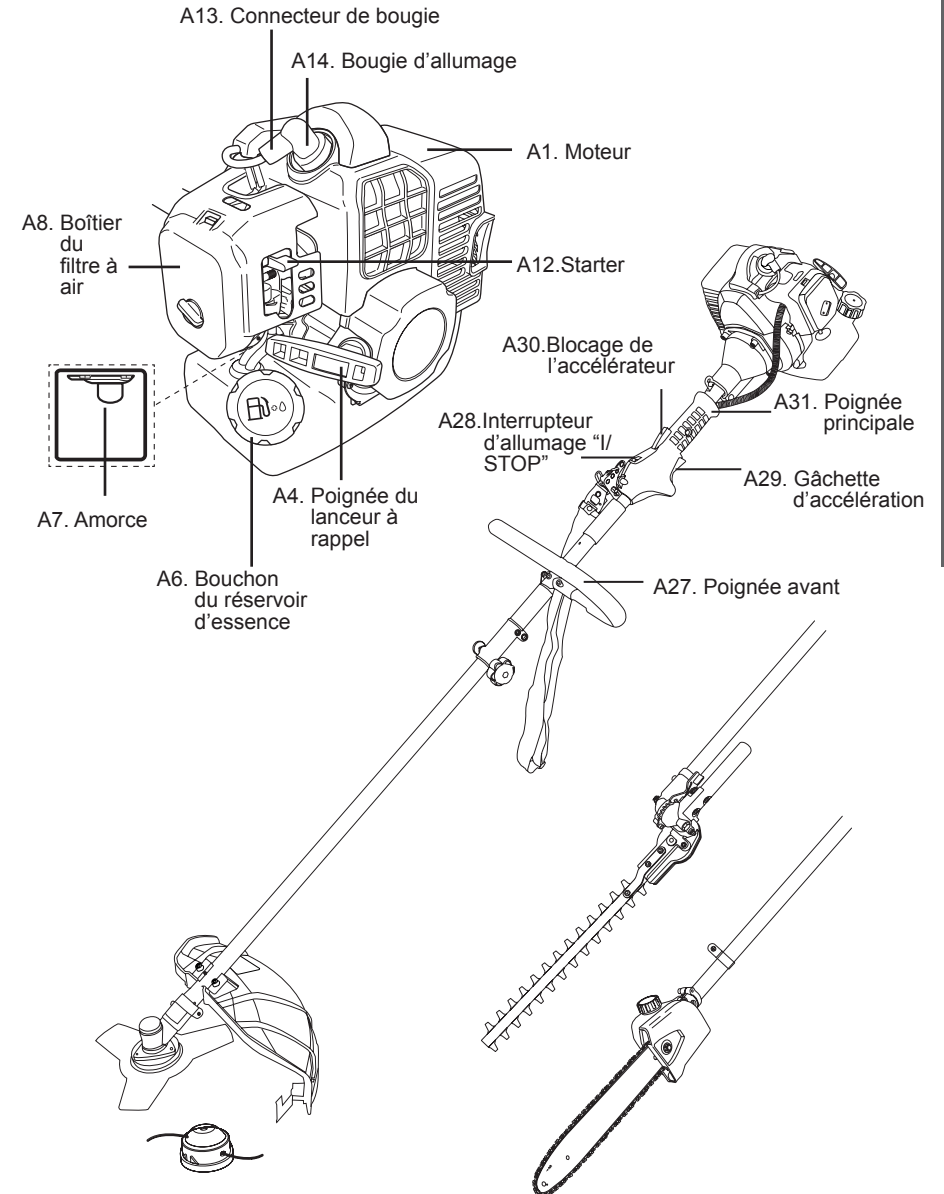


Schéma. 26

Contrôles opérationnels



Configuration



Assembler



Ajuster



Ajouter le mélange
essence et huile de
moteur

Démarrage à froid



Placer l'interrupteur
d'allumage sur « I »



Appuyer 10 fois sur
l'amorçage



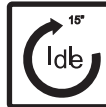
Placer le levier de
starter sur FERMÉ



Tirer la poignée du
démarreur à lanceur
jusqu'à ce que le
moteur démarre



Placer le levier de
starter sur OUVERT



Faire tourner au ralenti
pendant 15 secondes



Presser et maintenir
la blocage de
l'accélérateur et la
gâchette



Utiliser

Démarrage à chaud



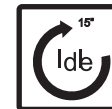
Placer l'interrupteur
d'allumage sur « I »



Placer le levier de
starter sur OUVERT



Tirer la poignée du
démarreur à lanceur
jusqu'à ce que le
moteur démarre



Faire tourner au ralenti
pendant 15 secondes

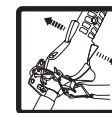


Presser et maintenir
la blocage de
l'accélérateur et la
gâchette



Utiliser

Arrêt



Relâcher la blocage
de l'accélérateur et la
gâchette



Faire tourner au ralenti



Placer l'interrupteur
d'allumage sur « STOP »



STOP

Attendre jusqu'à l'arrêt
complet

Rangement



Vider le réservoir à carburant



Nettoyer et entretenir



Ranger

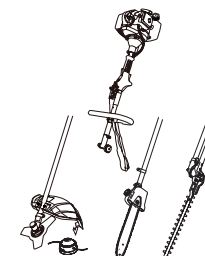


AVERTISSEMENT ! Ce démarrage rapide donne uniquement un aperçu sur la façon de démarrer et d'arrêter le produit ! Pour une utilisation sûre, il est essentiel de lire la totalité du mode d'emploi avant la première utilisation !



Et dans le détail...

Fonctions de l'appareil	70-77
Utilisation	78-95
Entretien et maintenance	96-113
Dépannage	114-117
Mise au rebut et recyclage	118
Garantie	119
Caractéristiques techniques	120-125
Déclaration de conformité CE	126



Domaine d'utilisation

Cet outil à essence 4 en 1 FP4MTP33 est conçu avec une puissance de sortie de 1 kW. Ce produit est multifonctionnel et peut être utilisé comme une débroussailleuse, un coupe-herbe, une élagueuse et un taille-haie télescopique selon l'opération envisagée avec l'accessoire désiré.

Débroussailleuse: Avec la lame de coupe fixée, elle est destinée à couper les mauvaises herbes épaisses, les broussailles et la végétation similaire.

Coupe-herbe: Avec la tête de coupe fixée sur l'outil, il est destiné à couper les mauvaises herbes moins épaisses, le gazon ou la végétation clairsemée similaire.

Le produit ne doit pas être utilisé pour couper de l'herbe ou de la végétation particulièrement épaisse ou de l'herbe mouillée et il n'est pas conçu pour déchiqeter les feuilles, etc.

Élagueuse: Avec l'assemblage de la chaîne / guide-chaîne fixé, elle est conçue pour couper des branches d'un diamètre n'excédant pas 20 cm. Elle ne permet pas de couper d'autres matériaux (ex: plastique, roche, métal ou bois contenant d'autres substances). Cet outil ne peut être utilisé qu'avec la combinaison de la chaîne et du guide-chaîne décrits dans ces instructions. N'essayez en aucun cas d'utiliser des modèles de types ou de tailles différents.

Taille-haie télescopique: Avec la lame du taille-haie, cet outil est destiné à couper et tailler des haies hautes et épaisses, des buissons et des arbustes des jardins, pour un usage domestique. La capacité de coupe maximale indiquée doit être observée. Ne coupez pas de branches exigeant une capacité maximale supérieure à celle qui est indiquée.

Il est interdit d'utiliser ce produit sous la pluie ou dans un environnement humide.

Pour des raisons de sécurité, il est indispensable de lire l'intégralité des instructions avant d'utiliser l'appareil, et de toujours en respecter les indications.

Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement. Il n'est pas destiné à une utilisation commerciale. Ne l'utilisez pas pour d'autres travaux que ceux décrits dans le manuel d'instructions

Fonctions de l'appareil

Amorce

L'amorce [A7] est placée sous le boîtier du filtre à air [A8]. Utilisez l'amorce pour démarrer l'appareil à froid (Schéma 27).

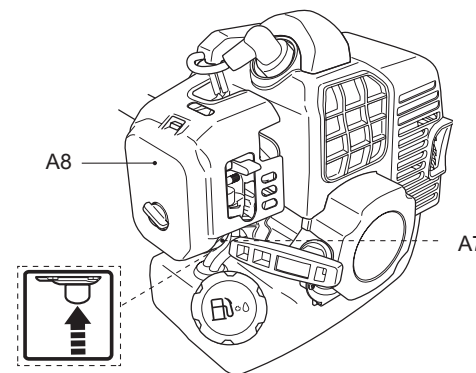


Schéma. 27

Lanceur à rappel

1. La poignée du lanceur à rappel [A4] se trouve à l'arrière du moteur.
2. Maintenez le produit solidement et tirez lentement sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez d'un coup sec. Continuez jusqu'à ce que le moteur démarre (Schéma 28).

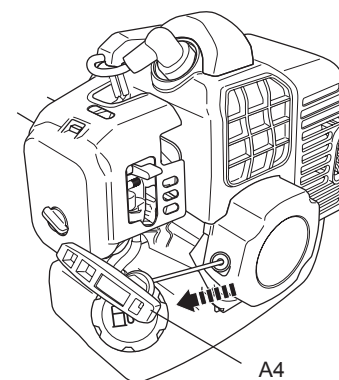


Schéma. 28



AVERTISSEMENT ! N'enroulez en aucun cas la corde du lanceur autour de votre main ! Tirez toujours sur la poignée !
AVERTISSEMENT ! Ne lâchez pas d'un seul coup la poignée du lanceur à rappel ! Le mouvement de retour de la corde doit toujours être lent et contrôlé ! Ne tirez pas sur le lanceur à rappel au-delà de la bande de couleur rouge à la fin du lancement ! Tirer trop fort sur le lanceur à rappel pourrait l'endommager.

Starter

1. Déplacez le levier du starter [A12] vers le haut en position CLOSE pour fermer le starter (Schéma 29). Déplacez le levier du starter en position «CLOSE» (FERMER) pour démarrer à froid.
2. Déplacez le levier du starter [A12] vers le bas en position to pour ouvrir le starter (Schéma 30). Déplacez le levier du starter en position «OPEN» (OUVRIR) pour démarrer à chaud et pour un usage normal.

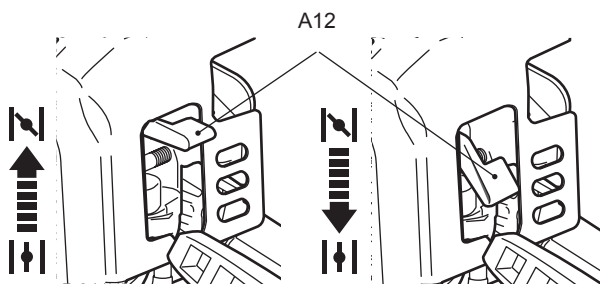


Schéma. 29

Schéma. 30

Unité de contrôle

Il y a trois commandes sur la poignée de contrôle [A31] offrant les fonctions suivantes (Schéma 31)

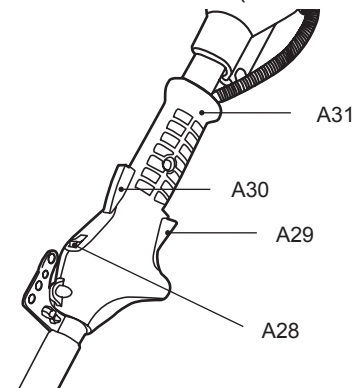


Schéma.31

1. Le blocage de l'accélérateur [A30] empêche toute activation accidentelle de la gâchette d'accélération [A29].
2. L'interrupteur d'allumage [A28] démarre ou arrête électriquement le moteur.
3. Ajustez la vitesse du moteur avec la gâchette d'accélération [A29].

Harnais

Le harnais [A16] permet à l'opérateur de porter le produit.

1. Attachez le mousqueton [A18] à l'une des quatre boucles [A15] (Schéma 32).

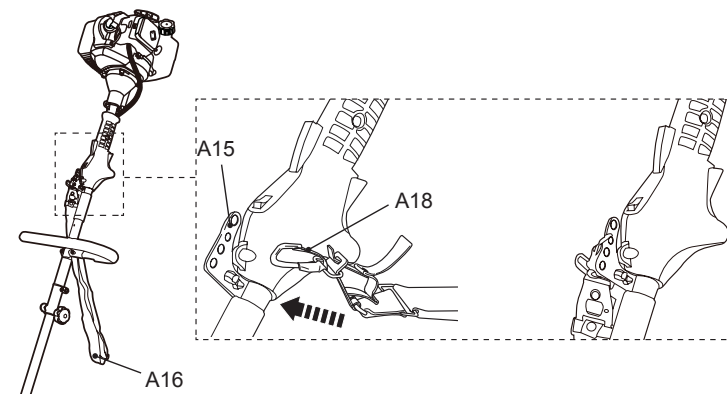


Schéma. 32

- Placez le harnais [A16] afin qu'il passe sur l'épaule gauche, à travers la poitrine et le dos. Le mousqueton [A18] doit être situé sur la hanche droite (Schéma 33).

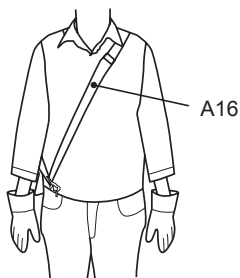


Schéma. 33

- Assurez-vous que le produit est correctement équilibré sur votre corps.
- Réglez la longueur du harnais [A16] afin que le mousqueton [A18] soit placé à environ 15 cm sous votre ceinture.



AVERTISSEMENT ! Portez toujours l'appareil avec le harnais ! Ne le portez pas en le tenant seulement avec les mains.

- En cas d'urgence, tenez la poignée avant [A27] avec la main gauche, et utilisez la main droite pour tirer la corde [A17] (Schéma 34). La barre métallique de verrouillage sera automatiquement libérée du mousqueton à cause du poids du produit, et le produit tombera loin de vous.

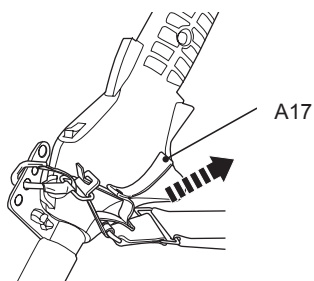


Schéma.34

Réglage de la poignée

- Desserrez les boulons [A25] et les écrous [A26]. N'enlevez pas les boulons ni les écrous du support [A24].
- Faites glisser le support [A24] vers le bas ou vers le haut dans l'une des trois positions jusqu'à ce que les trous de montage s'alignent (Schéma 35).
- Puis serrez les boulons [A25] et les écrous [A26].



AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que , les boulons [A25] et les écrous [A26] sur le support [A24] sont correctement fixés avant d'utiliser le produit !

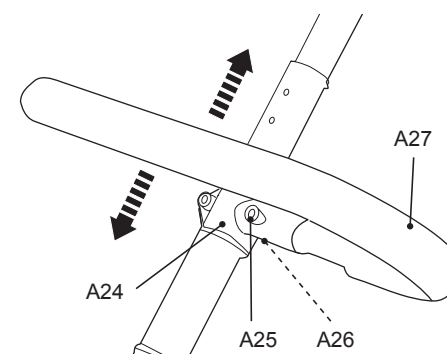


Schéma. 35

Accessoires de coupe (pour la débroussailleuse et le coupe-herbe)

Lame de coupe

Utilisez la lame de coupe [B14] pour couper les mauvaises herbes épaisses, les broussailles et la végétation similaire.

Tête de coupe

Utilisez la tête de coupe [B18] pour couper les mauvaises herbes moins épaisses, le gazon ou la végétation clairsemée.

La tête de coupe est équipée d'un butoir permettant de couper le fil de coupe [B21] lors de l'utilisation. Pour rallonger le fil de coupe, pressez le butoir sur une surface solide et la bobine [B20] relâchera une longueur de fil de coupe (Schéma 36).

Un couteau [B6] est intégré au collier [B9] pour couper le fil de coupe [B21] à la longueur nécessaire.

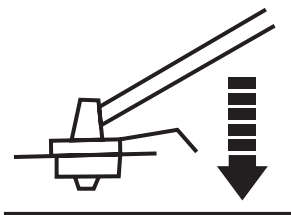


Schéma. 36



AVERTISSEMENT ! Le fil de coupe sera éjecté ! Risque de blessure surtout pour les personnes présentes aux alentours !

Collier (pour la débroussailleuse et le coupe-herbe)

Le carter [B8] et le collier [B9] protègent l'opérateur contre toute projection d'objets durant l'utilisation de l'appareil. L'appareil est équipé d'une lame [B6] qui coupe le fil de coupe [B21] (Schéma 37).

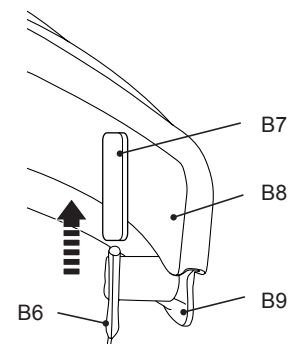


Schéma. 37



REMARQUE : Retirez toujours le couvercle du couteau [B7] avant l'utilisation.

Instructions de fonctionnement

Généralités

1. Avant chaque utilisation, examinez l'appareil et les accessoires afin de vous assurer qu'ils sont en bon état. N'utilisez pas ce produit s'il est endommagé ou s'il montre des signes d'usure.
2. Vérifiez de nouveau le montage des accessoires et autres dispositifs pour assurer qu'ils sont bien fixés.
3. Vérifiez le niveau du carburant, et ajoutez-en si nécessaire.
4. Portez toujours l'appareil en le tenant par ses poignées. Gardez les poignées sèches et exemptes de lubrifiant pour assurer un maintien sûr. Afin d'assurer une bonne prise, les poignées doivent rester sèches et libres de taches de graisse.
5. Les ouvertures d'aération doivent rester propres et dégagées en permanence. Le cas échéant, nettoyez-les avec une brosse à poils souples. Si les ouvertures d'aération sont obstruées, l'appareil risque de surchauffer et d'être endommagé.
6. Éteignez le produit immédiatement si vous êtes dérangé(e) pendant votre travail par d'autres personnes entrant dans la zone de travail. Attendez l'arrêt complet de l'appareil avant de le poser.
7. Limitez votre temps de travail. Faites des pauses régulières, cela vous permettra d'être plus concentré(e) sur votre travail et de mieux garder le contrôle de l'appareil.



AVERTISSEMENT ! Dans certains pays, les règlements définissent les heures de la journée et les jours spécifiques où les produits électriques peuvent être utilisés et les restrictions qui s'appliquent ! Consultez votre mairie pour obtenir des informations détaillées et pour observer le règlement afin de respecter votre voisinage et éviter de commettre des infractions administratives !

Démarrage/arrêt

Démarrage à froid

1. Placez l'appareil sur une surface plane et stable. Assurez-vous que l'accessoire de coupe en cours d'utilisation ne touche pas le sol ou tout autre objet.
2. Réglez l'interrupteur d'allumage [A31] en position "1".
3. Appuyez profondément sur l'amorce [A7] 7 à 10 fois jusqu'à ce que le carburant soit visible.
4. Levez le starter [A12] vers le haut en position FERMÉE (CLOSE) .
5. Maintenez le produit stable et tirez lentement sur la poignée du lanceur à rappel [A4] jusqu'à ce que vous sentiez une résistance puis tirez d'un coup sec. Baissez légèrement le starter en position médiane si le moteur ne démarre pas après avoir essayé 8 fois. Continuez jusqu'à ce que le moteur démarre (Schéma 38).

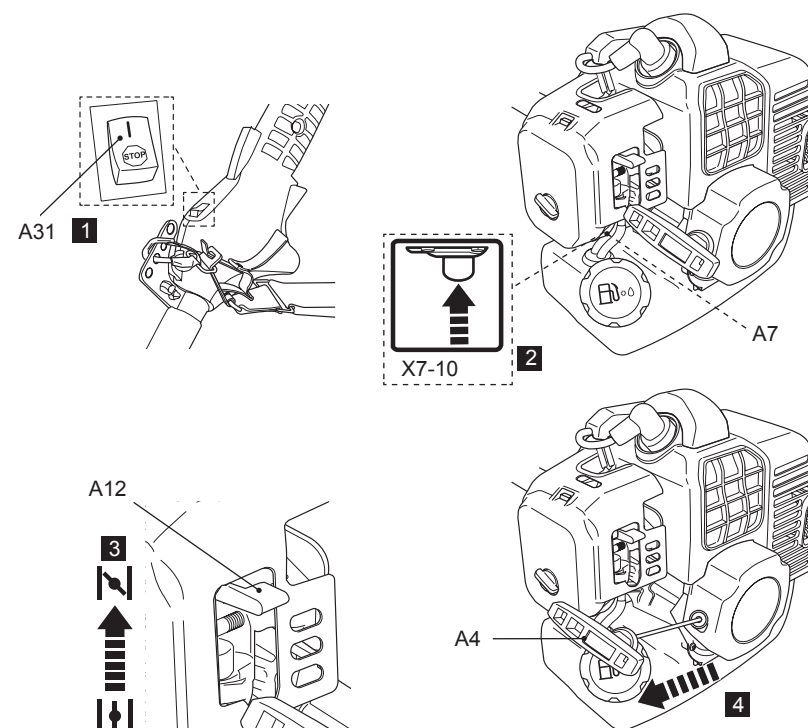


Schéma. 38



AVERTISSEMENT ! Laissez la corde retourner doucement en position initiale en la maintenant après l'avoir tirée !

6. Baissez le starter [A12] vers le bas en position OUVERTE (OPEN) une fois que le moteur a démarré.
7. Laissez le moteur tourner au ralenti quelques secondes pour le chauffer.



AVERTISSEMENT ! L'accessoire de coupe ne doit pas bouger lorsque le produit est au ralenti ! Si vous trouvez que l'accessoire de coupe est en mouvement, cessez d'utiliser le produit et faites-le inspecter et ajuster par un centre d'entretien autorisé ou un technicien qualifié !

8. Une fois que le moteur tourne correctement, soulevez délicatement le produit et fixez-le au harnais [A16] avec le mousqueton [A18].
9. Maintenez le produit avec la main gauche sur la poignée avant [A27] et la main droite sur la poignée principale [A31].
10. Pressez le blocage de l'accélérateur [A30] et la gâchette d'accélération [A29] pour faire fonctionner le produit (Schéma 39).

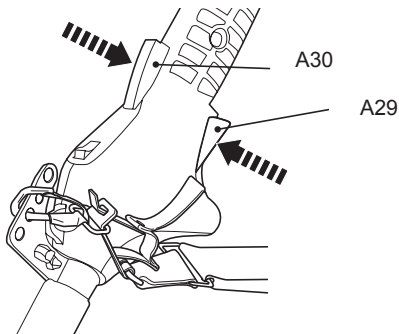


Schéma. 39

Démarrage à chaud

1. Placez l'appareil sur une surface plane et stable. Assurez-vous que l'accessoire de coupe en cours d'utilisation ne touche pas le sol ou tout autre objet.
2. Réglez l'interrupteur d'allumage [A28] en position "I".
3. N'appuyez pas sur l'amorce [A7].
4. Assurez-vous que le starter [A12] est en position OUVERTE (OPEN).
5. Tirez lentement sur la poignée du lanceur [A4] jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez d'un coup sec. Continuez jusqu'à ce que le moteur démarre (Schéma 40).

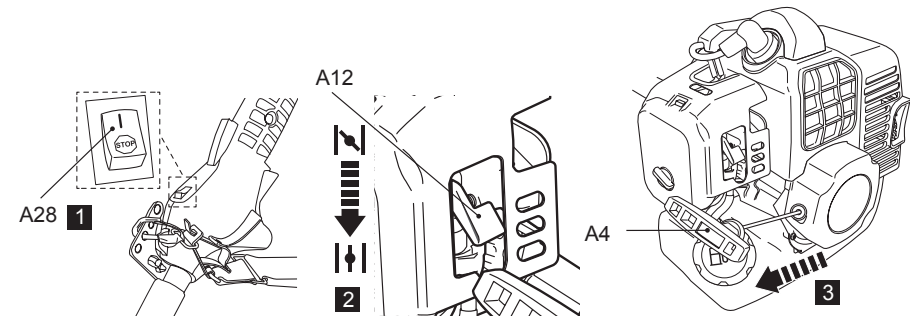


Schéma. 40



AVERTISSEMENT ! Laissez la corde retourner doucement en position initiale en la maintenant après l'avoir tirée !



AVERTISSEMENT ! L'accessoire de coupe ne doit pas bouger lorsque le produit est au ralenti ! Si vous trouvez que l'accessoire de coupe est en mouvement, cessez d'utiliser le produit et faites-le inspecter et ajuster par un centre d'entretien autorisé ou un technicien qualifié !

6. Une fois que le moteur tourne régulièrement, soulevez doucement le produit et fixez-le au harnais [A16] avec le mousqueton [A18].
7. Tenez fermement le produit avec la main gauche sur la poignée avant [A27] et la main droite sur la poignée principale [A31].

8. Pressez le blocage de l'accélérateur [A30] et la gâchette d'accélération [A29] pour faire fonctionner le produit (Schéma 41).

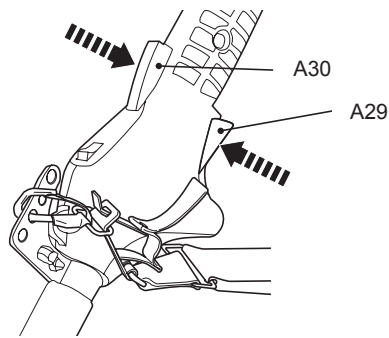


Schéma. 41



REMARQUE : Si le moteur ne démarre pas en suivant la procédure de démarrage à chaud, attendez que le moteur refroidisse puis démarrez l'appareil tel que décrit dans le paragraphe «Démarrage à froid».



REMARQUE : Si le moteur ne démarre pas, le moteur peut être noyé. Cela est causé par un flux trop important de mélange de carburant appliqué au mauvais moment et cela peut empêcher l'appareil de démarrer. Suivez la procédure ci-dessous :

Enlevez la bougie d'allumage et faites-la sécher. Tirez plusieurs fois sur la poignée du lanceur à rappel [A4] pour vidanger le carburant hors de la chambre de combustion.

Attendez jusqu'à ce que les vapeurs de carburant s'évaporent et remettez la bougie en place. Nettoyez tout écoulement de carburant et déplacez le produit à une distance d'au moins 3 mètres (10') avant de démarrer le moteur pour éviter tout incendie accidentel. Attendez que le moteur refroidisse puis démarrez l'appareil tel que décrit dans le paragraphe «Démarrage à froid».

Arrêt

1. Relâchez le blocage de l'accélérateur [A30] et la gâchette d'accélération [A29] et laissez l'appareil fonctionner à sa vitesse de ralenti pendant 10 à 15 secondes.
2. Réglez l'interrupteur d'allumage [A28] en position "STOP" (Schéma 42).

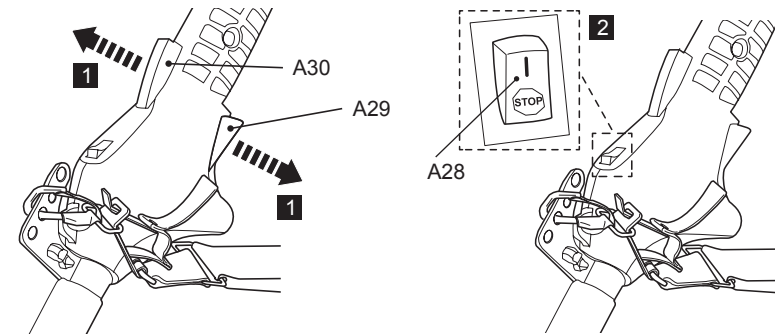


Schéma. 42

3. Déposez soigneusement l'appareil.

Coupe (avec la débroussailleuse)

1. Fixez la lame de coupe [B14] pour couper les mauvaises herbes épaisses, les buissons et la végétation similaire.

AVERTISSEMENT ! Pour éviter les risques, ne coupez jamais les mauvaises herbes, les broussailles et la végétation similaire dont l'épaisseur excède la capacité indiquée dans le paragraphe «Spécifications techniques»!



Évitez tout contact avec des pierres, des fils, du verre, etc. qui pourraient causer des blessures ! Inspectez régulièrement la lame contre tout signe de dommages, fissures ou cassures ! Remplacez toujours la lame si elle est endommagée !

AVERTISSEMENT ! Rebond (poussée de la lame) : Lorsque vous travaillez avec la lame de coupe, il y a toujours un risque de rebond (poussée de la lame) si le dispositif de coupe entre en contact avec un objet dur ! L'effet de rebond (poussée de la lame) cause un blocage brutal de l'appareil de coupe, ce qui entraîne un mouvement brusque du dispositif de coupe dans le sens inverse de la rotation de la lame !



Assurez-vous de maintenir une prise ferme avec les deux mains sur l'appareil afin de prévenir un tel rebond (poussée de la lame); faites attention et gardez une position ferme pour éviter les blessures !

L'effet de rebond (poussée de la lame) est plus susceptible de se produire dans les zones où il est difficile de voir le matériau à couper !



Zone de danger entre 12 heures et 2 heures.

2. Maintenez fermement le produit afin qu'il y ait un écart entre le produit et le côté droit de votre corps.
3. Restez droit(e), ne vous penchez pas en avant et restez concentré(e) sur votre position. Écartez les pieds, cela vous aidera à garder l'équilibre.

4. Ne tenez jamais la tête de coupe plus haut que le niveau de votre hanche (Schéma 43); plus le niveau sur lequel vous maintenez la tête de coupe sera haut, plus vous augmenterez le risque de projection d'objets.

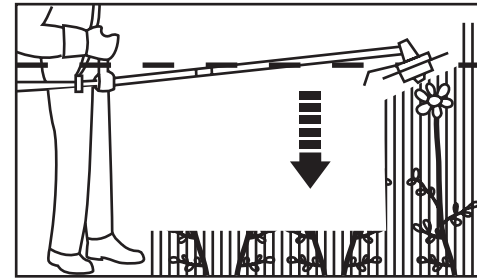


Schéma. 43

5. Plongez soigneusement la lame du haut vers le bas lors de la coupe de longues broussailles.

Position coupe gazon

1. Attachez la tête de coupe [B18] pour couper les mauvaises herbes épaisses, les broussailles et la végétation similaire.
2. Tenez l'appareil fermement, en gardant constamment un espace entre le produit et le côté droit de votre corps.
3. Restez droit(e), ne vous penchez pas en avant et restez concentré(e) sur votre position. Écartez les pieds, cela vous aidera à garder l'équilibre.

- Maintenez la tête de coupe juste au-dessus du sol sur un angle d'environ 30° (Schéma 44).
- Déplacez le produit lentement mais de manière régulière en formant un arc de cercle, de gauche à droite, avant de revenir de nouveau à la position initiale avant de couper la zone suivante (Schéma 45).

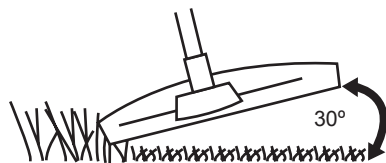


Schéma. 44

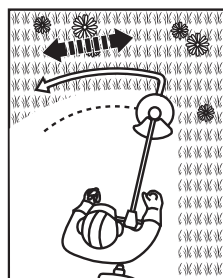


Schéma. 45

- Gardez l'accessoire de coupe propre en enlevant au fur et à mesure les résidus végétaux qui pourraient le bloquer. Vérifiez régulièrement. Arrêtez le moteur, réglez l'interrupteur d'allumage [A28] en position "STOP" puis enlevez le connecteur de bougie [A13] avant de vérifier.
- Coupez les hautes herbes par étapes, ne coupez pas les hautes herbes en une seule fois (Schéma 46). Pour de meilleurs résultats, coupez les hautes herbes progressivement (Schéma 47).

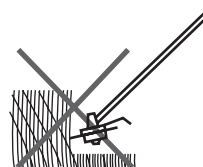


Schéma. 46

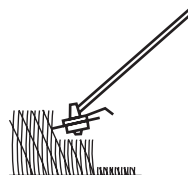


Schéma. 47

Conseils

- Évitez si possible de couper de l'herbe mouillée car celle-ci a tendance à coller au fil de coupe et au capot, et gêne l'évacuation des débris; en outre, vous serez davantage susceptible de glisser et de tomber.
- Faites particulièrement attention lorsque vous travaillez à proximité de buissons ou d'arbres. La tête de coupe peut endommager les écorces tendres ainsi que les poteaux des barrières (Schéma 48).

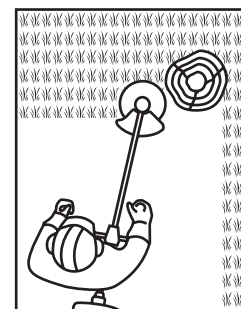


Schéma. 48

REMARQUE : Le fil de coupe s'utilise plus rapidement et nécessite un remplacement plus fréquent en cas de coupe le long des trottoirs ou autres surfaces abrasives ou coupe de mauvaises herbes.



Lors de la coupe, le dispositif de coupe peut être bloqué par des herbes ou par un sol inégal. Continuez jusqu'à ce que le moteur démarre.

Élagage

Test d'arrêt de la chaîne

Le produit doit toujours être tenu à deux mains lors de la mise en marche.

- Tenez la poignée avant [A27] avec la main gauche et la poignée principale [A31] avec la main droite.
- Lors de la mise en marche, le guide-chaîne [C13] et la chaîne [C12] ne doivent être mis en contact avec aucun objet.
- Éteignez le produit. La chaîne s'arrêtera en quelques secondes.

Rebond



AVERTISSEMENT ! Attention, risque de rebond ! Les rebonds peuvent entraîner une dangereuse perte de contrôle de l'appareil et provoquer des blessures graves voire mortelles à l'utilisateur ou aux personnes se trouvant à proximité.



Les rebonds par pincement ou par rotation constituent le principal danger lié à l'utilisation de cet appareil, et sont la cause principale des accidents; restez vigilant à tout instant !

1. Le rebond est une secousse brusque qui fait sauter l'appareil vers le haut ou vers l'arrière. Cela se produit lorsque l'extrémité du guide-chaîne entre en contact avec du bois ou un tronc, ou lorsque la chaîne se coince.
2. Lorsqu'un rebond se produit, l'appareil peut réagir d'une manière imprévisible et l'utilisateur ou les personnes situées à proximité peuvent être grièvement blessés.
3. Une connaissance de base du phénomène du «rebond» permet de réduire le facteur de surprise, voire de l'éliminer. La majorité des accidents intervient quand l'utilisateur est surpris par le rebond.
4. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement les mises en garde et les instructions d'utilisation dans leur intégralité.

Afin d'éviter les risques de rebond :

- Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec une chaîne détendue, relâchée ou trop usée.
- Utilisez toujours une chaîne à rebond réduit.
- Assurez-vous que la chaîne reste assez tendue.
- Affûtez régulièrement la chaîne.
- Ne coupez jamais avec le bout du guide-chaîne.
- Coupez avec le guide-chaîne en angle plat.
- Tenez toujours l'appareil solidement, avec les deux mains.

Élagage

1. Maintenez toujours fermement le produit avec les deux mains sur les poignées [A27, A31]. N'utilisez jamais l'appareil en le tenant d'une seule main (Schéma 49).
2. Serrez bien les poignées entre le pouce et les doigts des deux mains. Une préhension solide permet de réduire l'effet des rebonds et de garder le contrôle de l'appareil.
3. Ne levez jamais l'appareil sur un angle de plus de 60° par rapport au niveau horizontal. Faute de quoi vous vous mettez potentiellement en danger (Schéma 50).

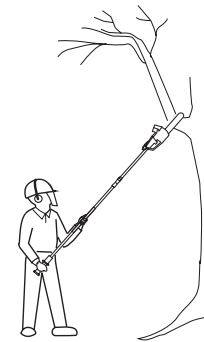


Schéma. 49

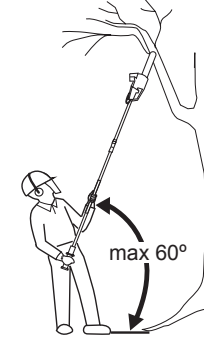


Schéma. 50

4. Ne vous mettez jamais juste en-dessous de la branche que vous êtes en train de scier. Les objets peuvent tomber d'une manière imprévue. Tenez-vous toujours à l'écart de la zone de chute des branches (Schéma 51).
5. Ne laissez personne s'approcher de la partie coupante de l'appareil. Les autres personnes doivent être maintenues à distance de la zone de travail. La distance de sécurité est de 10 m minimum (Schéma 52).

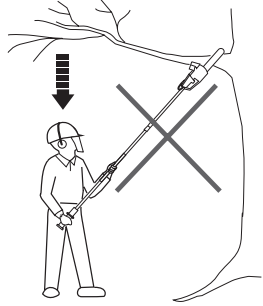


Schéma. 51

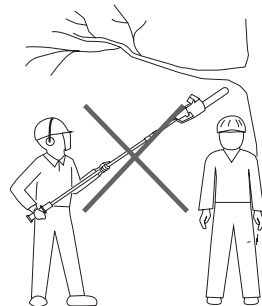


Schéma.52



AVERTISSEMENT ! La conception de cet appareil n'intègre pas de dispositif de protection contre les chocs électriques en cas de contact avec les câbles à haute tension. N'utilisez pas l'appareil à proximité de câbles, de lignes électriques ou de lignes téléphoniques. La distance de sécurité est de 10 m minimum (Schéma 54).

6. N'utilisez jamais cet appareil debout sur une échelle ou tout autre support instable. Les supports instables provoquent des accidents (Schéma 53).



Schéma. 53

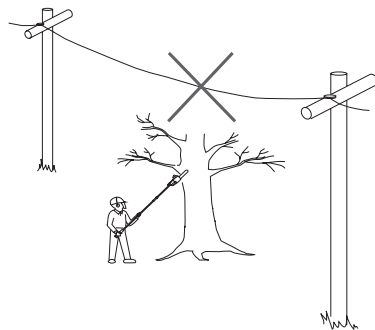


Schéma. 54



AVERTISSEMENT ! La conception de cet appareil n'intègre pas de dispositif de protection contre les chocs électriques en cas de contact avec les câbles à haute tension. N'utilisez pas l'appareil à proximité de câbles, de lignes électriques ou de lignes téléphoniques. La distance de sécurité est de 10 m minimum (Schéma 54).

7. Vous devez toujours être bien en équilibre lorsque vous utilisez l'appareil. Tenez l'appareil du côté droit du corps. Changez régulièrement de position au cours du travail et prévoyez des pauses.
8. Ne tenez jamais l'appareil à bout de bras, et n'essayez pas de couper dans des endroits difficiles à atteindre.
9. Tenez l'appareil solidement, en exerçant une pression constante. Ne forcez jamais sur l'appareil. Laissez la lame faire le travail et s'enfoncer progressivement dans le bois et contentez-vous d'exercer une pression minimale.
10. Faites attention lorsque vous atteignez la fin de la coupe. Une fois libéré du bois, l'appareil peut brusquement changer de poids, et l'utilisateur risque de se blesser aux jambes ou aux pieds. N'éteignez jamais l'appareil avant de l'avoir complètement libéré du bois.



REMARQUE : Attendez que la chaîne tourne à plein régime avant de commencer à couper.

Branches fines

Les branches fines peuvent être coupées d'un seul coup. Coupez-les en plusieurs morceaux afin d'éviter les risques de torsion et de projection (Schéma 55).



Schéma. 55

Branches épaisses

La coupe de grosses branches doit se faire en trois étapes.

1. Commencez en faisant une entaille par en dessous, à un autre endroit que celui auquel vous avez l'intention de couper la branche. Cette entaille doit avoir une longueur comprise entre un tiers et la moitié du diamètre de la branche (Schéma 56).
2. Puis coupez la branche par le haut, un peu plus loin du tronc, en enfonçant la chaîne jusqu'à la hauteur de la première entaille (Schéma 57).
3. Enfin, coupez le bout restant d'un seul coup, de haut en bas (Schéma 58).



Schéma. 56



Schéma.57



Schéma. 58

4. Pour finir, vous pouvez si vous le désirez sceller la section coupée avec un produit adéquat.



REMARQUE : Enlevez au fur et à mesure les branches qui tombent par terre, faute de quoi vous risquerez de trébucher.

Vérifiez régulièrement le niveau d'huile et remplissez le réservoir si nécessaire. Éteignez et débranchez l'appareil avant de le laisser sans surveillance.

Tailler des haies

Saisons de coupe

Haies à feuilles vertes	Juin à octobre
Arbres à feuilles persistantes	Avril et août
Conifères et autres arbustes à croissancerapide	Toutes les 6 à 8 semaines

1. Ajustez la tête de coupe dans la position désirée, comme décrit ci-dessus.
2. Avant de commencer, coupez et enlevez les branches trop grosses pour l'appareil à l'aide d'une élagueuse adéquate.
3. Tenez toujours l'appareil par ses poignées avec vos deux mains. [A27, A31]. N'utilisez jamais l'appareil en le tenant d'une seule main.



REMARQUE : Essayez de garder le dispositif de coupe incliné à environ 15 ° par rapport à la surface de coupe.

4. Commencez par les côtés de la haie, en coupant de bas en haut. Cela permettra d'éviter que les débris tombent sur le trajet de la zone à couper (Schéma 59).

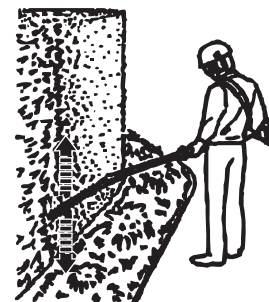


Schéma. 59

5. Après avoir coupé les côtés, continuez vers le sommet.
6. Lors de la coupe de larges haies avec la zone de coupe en vue, déplacez la lame légèrement à travers la surface de coupe dans un mouvement de balayage en suivant la forme de la haie ou de l'arbuste. Une légère baisse d'inclinaison de la lame de coupe dans le sens du mouvement est recommandée pour une performance de coupe optimale (Schéma 60).



Schéma. 60

7. Déplacez le produit en effectuant un mouvement lent vers l'avant lors de la coupe d'une haute haie et lorsque la zone de coupe est hors de la vue (Schéma 61).



Schéma. 61

8. Ne coupez pas trop vite et n'essayez pas de couper une trop grande quantité avec un seul coup de lame.
9. Divisez le travail en plusieurs étapes si la zone à couper est particulièrement longue ; vous obtiendrez un meilleur résultat, et

d'autre part les petits débris se prêtent davantage au compostage.



REMARQUE : Il est recommandé de tailler les haies en forme de trapèze (Schéma 62). Une coupe trapézoïdale correspond à la courbe de croissance naturelle des plantes et expose la base à la lumière du soleil, facilitant ainsi la croissance.

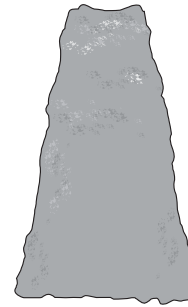


Schéma. 62

Après usage

1. Éteignez l'appareil, débranchez le connecteur de la bougie et laissez l'appareil refroidir.
2. Examinez l'appareil, nettoyez-le puis rangez-le de la manière décrite ci-dessous.

Règles d'or de l'entretien



AVERTISSEMENT ! Éteignez l'appareil, laissez-le refroidir et débranchez le connecteur de la bougie avant d'effectuer toute manipulation de contrôle, de nettoyage ou d'entretien.



1. L'appareil doit rester propre. Nettoyez-le après chaque utilisation et avant de le ranger.
2. Un nettoyage régulier et approfondi permet d'assurer la sécurité d'utilisation de l'appareil et contribue à prolonger sa durée de vie.
3. Avant chaque utilisation, examinez l'appareil afin de vous assurer qu'il n'est pas usé ou endommagé. Ne l'utilisez pas si des pièces sont cassées ou endommagées.



AVERTISSEMENT ! Effectuez uniquement les réparations et les opérations d'entretien décrites dans ces instructions ! Toute autre manipulation doit être effectuée par un spécialiste qualifié !

Nettoyage général

1. Nettoyez l'appareil avec un chiffon légèrement imbibé de savon doux. Pour les endroits difficiles à atteindre, utilisez une brosse.
2. En particulier, les ouvertures de ventilation [A2] doivent être nettoyées après chaque utilisation, à l'aide d'un chiffon et d'une brosse.
3. Enlevez les poussières tenaces avec de l'air comprimé (max. 3 bars).



REMARQUE : N'utilisez pas de substances chimiques, alcalines ou abrasives, ni de détergents ou de désinfectants caustiques ; ceux-ci sont de nature à endommager les surfaces de l'appareil.

4. Repérez les éventuelles traces de dommages ou d'usure. Le cas échéant, réparez les dommages de la manière décrite dans les instructions ou apportez l'appareil dans un centre de réparation agréé avant de le réutiliser.

Entretien

Avant et après chaque utilisation, vérifiez si le produit et les accessoires (tels que les outils d'application) ne sont pas usés ou endommagés. Si nécessaire, remplacez-les par des pièces neuves comme décrit dans le présent manuel d'instructions. Respectez les exigences techniques.

Tableau d'entretien

Inspectez ce produit et procédez régulièrement à un entretien en fonction des recommandations fournies dans le tableau ci-dessous.

Pièce	Manipulation à effectuer	Avant/ après chaque utilisation	Le 1er mois ou après 5 heures d'utilisation	Tous les 3 mois ou toutes les 25 heures d'utilisation	Tous les 6 mois ou toutes les 50 heures d'utilisation	Chaque année ou toutes les 100 heures d'utilisation	Tous les 2 ans ou toutes les 250 heures d'utilisation
Filtre à air	vérification	x					
Filtre à air	nettoyage			x			
Filtre à air	remplacement						x
Bougie d'allumage	vérification ajustement					x	
Bougie d'allumage	nettoyage			x			
Bougie	remplacement						x
Pare-étincelles	nettoyage					x	
Réservoir d'essence	nettoyage			x			
Tube de carburant	vérification	Tous les 2 ans (remplacer si nécessaire)					
Chambre de combustion	nettoyage	Après 200 heures d'utilisation					

Dispositif de coupe et carter de protection



AVERTISSEMENT ! Portez des gants de sécurité lors du travail sur le dispositif de coupe. Utilisez les outils appropriés pour enlever les débris, par exemple une brosse ou un baton de bois ! N'utilisez jamais vos mains nues !

Les pièces de rechange doivent impérativement être identiques aux pièces d'origine. La lame de rechange doit porter le numéro de référence suivant: ref. SPARK. N'utilisez en aucun cas un autre type de lame !



Le changement de lame doit être effectué par un spécialiste qualifié. Toute modification ou affûtage des lames n'est pas recommandé sauf si cela est effectué par un centre spécialisé ou un technicien qualifié.

1. Gardez les accessoires de coupe et le carter de protection propres et exempts de débris. Enlevez tous les débris végétaux au fur et à mesure.
2. Gardez la lame de coupe [B14] aiguisée pour maintenir une bonne performance de coupe.
3. Remplacez les lames de coupe usées ou endommagées et renouvelez le fil de coupe du même type sur la tête de coupe.

Bobine

Si le fil est complètement utilisé, remplacez-le par une nouvelle bobine, ou remplacez la nouvelle ligne de trimmer par la bobine.



AVERTISSEMENT ! Remplacez la bobine et / le fil de coupe uniquement selon les paramètres techniques appropriés.

N'utilisez jamais de fil métallique ! Vérifiez toujours si l'accessoire de coupe est en parfait condition, sans dommage avant l'utilisation !

1. Placez le produit sur une surface plane et stable avec la tête de coupe orientée vers le haut.

2. Enlevez la tête de coupe [B18] du produit.
3. Pressez les loquets de déverrouillage [B25] situés sur le boîtier de la tête de coupe [B23] pour ouvrir le couvercle [B19] (Schéma 63). Le couvercle [B19] et la bobine [B20] sortiront.
4. Avant de mettre la nouvelle bobine dans la tête de coupe (B18), passer la ligne de rognage (B21) à travers les trous sur le boîtier.
5. Mettez la nouvelle bobine dans le boîtier de la tête de coupe (B23) et appuyez dessus pour la fin, puis tirez les lignes les deux (B21) sur plus de 10 cm.
6. Alignez les encoches sur le couvercle pour le nez du boîtier, puis poussez fermement le couvercle sur le boîtier pour fermer la tête de coupe.

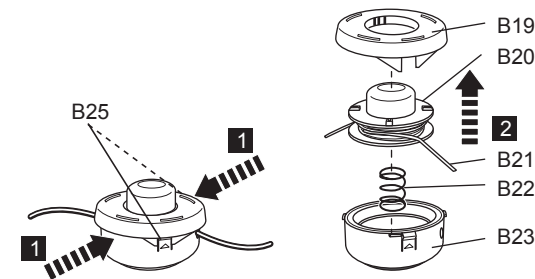


Schéma. 63



AVERTISSEMENT ! La bobine est équipée d'un ressort [B22]! Tenez fermement le boîtier en le tenant loin de vous lors de l'ouverture pour éviter toute blessure!

Remplacer la bobine

1. Retirez la bobine usée et remplacez-la par une bobine neuve du même type, et suivez les étapes de l'opération ci-dessus.
2. Alignez les encoches du couvercle avec les saillies du boîtier, puis poussez fermement le couvercle sur le boîtier pour fermer la tête de coupe.



AVERTISSEMENT ! Après avoir changé la bobine, faites fonctionner le coupe-herbe à vide pendant une minute au minimum afin de vous assurer que le fil et l'outil fonctionnent tous deux correctement.

Remplacer la fil de coupe

1. Retirez la bobine usée et remplacez-la par une bobine neuve du même type. Sortez la bobine de la tête de trimmer, pls suivent les étapes décrites dans la partie ci-dessus <Bobine >.
2. Coupez deux nouvelles lignes de 2m avec un diamètre de 2.5mm. Chauffer et aplatir une extrémité de ces deux lignes, insérez l'autre extrémité des lignes dans les trous de verrouillage et tirez les lignes tout le chemin jusqu'à ce que l'extrémité aplatie de verrouillage à la position. (Schéma. 64, 65)



Schéma. 64

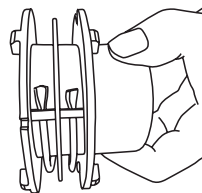


Schéma. 65

3. Enroulez les lignes dans le sens des aiguilles d'une montre fermement autour de la bobine, assurez-vous qu'elles sont bien dans le guide respectif. (Schéma. 66)

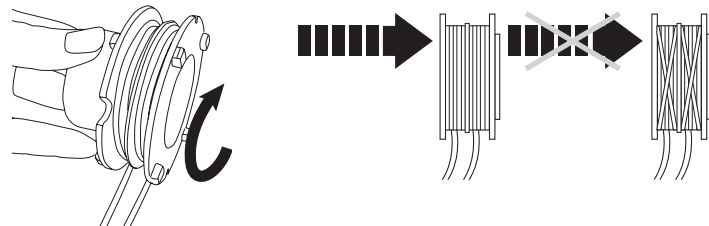


Schéma. 66

4. Laissez environ 200mm de long enfin, et collez les lignes dans les fentes pour les maintenir en place. (Schéma. 67)

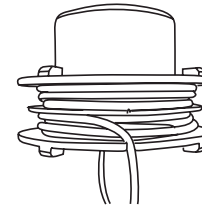


Schéma. 67

5. Remettez la bobine sur la tête de coupe comme ci-dessus <Bobine >.

Engrenage conique

L'engrenage conique est rempli de graisse. Vérifiez régulièrement la quantité et remplissez-le avec une graisse de lubrification appropriée telle qu'une graisse à base de lithium :

1. Desserrez la vis avec la clé hexagonale [E4] et retirez-la avec la rondelle.
2. Ajoutez davantage d'huile si nécessaire (Schéma 64).
3. Remettez la rondelle et la vis en place. Assurez-vous que la vis est correctement resserrée.

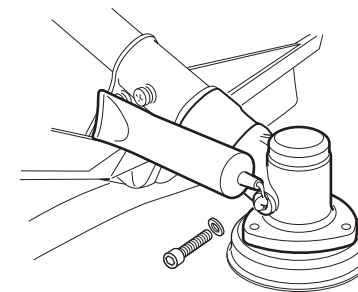


Schéma. 68

Chaîne et guide-chaîne

Pignon de renvoi



REMARQUE : Il n'est pas nécessaire d'enlever la chaîne [C12] pour graisser le pignon de renvoi [C15]. Le graissage peut se faire au cours du travail.

1. Nettoyez le pignon de renvoi [C15].
2. Utilisez un pistolet de graissage jetable; insérez la pointe dans le trou de graissage [C14] et injectez l'huile jusqu'à ce qu'elle déborde du trou du pignon (Schéma 69).

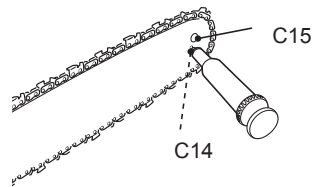


Schéma. 69

3. Faites tourner la chaîne [C12] manuellement. Répétez la procédure de lubrification jusqu'à ce que toutes les dents du pignon [C15] soient graissées.

Entretien de la chaîne et du guide-chaîne

Tous les problèmes liés au guide-chaîne peuvent être évités par un entretien régulier de l'appareil. La plupart des problèmes liés au guide-chaîne résultent d'une usure irrégulière, elle-même causée par un affûtage inadéquat ou irrégulier ou une erreur dans les réglages de profondeur. L'usure du guide-chaîne étant irrégulière, les rainures s'élargissent à certains endroits, faisant claquer la chaîne et rendant les coupes droites difficiles. Le guide-chaîne s'use rapidement s'il est insuffisamment graissé et si la chaîne est trop tendue. Afin de minimiser l'usure du guide-chaîne, un entretien régulier de la chaîne et du guide-chaîne est recommandé.

1. Démontez la chaîne et le guide-chaîne en suivant les étapes du montage dans l'ordre inverse.

2. Examinez l'orifice du réservoir d'huile [C5]; s'il est bouché, nettoyez-le afin d'assurer un graissage correct de la chaîne et du guide-chaîne lorsque l'appareil fonctionne. Utilisez pour cela un fil de fer souple assez fin pour être introduit dans le trou de vidange d'huile (Schéma 70).

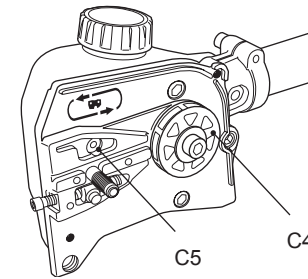


Schéma. 70



REMARQUE : Il est facile de vérifier l'état des passages d'huile. Si les passages sont dégagés, la chaîne libère automatiquement un jet d'huile dans les secondes suivant le démarrage de l'appareil. Cet appareil est muni d'un système de graissage automatique.

3. Vérifiez le pignon d'entraînement [C4]. S'il est usé ou endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, par son représentant ou par une autre personne qualifiée.
4. Pour nettoyer les résidus accumulés dans les rails du guide-chaîne [C13] utilisez un tournevis, un couteau de vitrier, une brosse métallique ou autre outil similaire. Cela permettra une meilleure circulation de l'huile afin que la chaîne [C13] et le guide-chaîne [C12] soient correctement graissés en permanence (Schéma 71).

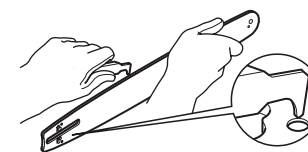


Schéma. 71

5. Pour vérifier l'état d'usure du rail. Appliquez le bord droit d'une règle contre le bord des lames de coupe, comme indiqué sur l'illustration ci-dessous. Si le rail du guide-chaîne est en bon état, il doit y avoir un interstice entre la règle et le guide-chaîne. S'il n'y a aucun interstice (c.à.d. si vous pouvez appliquer la règle contre le guide-chaîne sur toute sa longueur), le rail du guide-chaîne est usé et a besoin d'être remplacé par un rail du même type (Schéma 72).

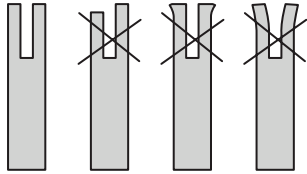


Schéma. 72

6. Examinez la chaîne afin de repérer les traces éventuelles d'usure ou de détérioration. Remplacez-la par une lame neuve en cas de besoin. Les utilisateurs expérimentés peuvent affûter eux-mêmes la chaîne lorsqu'elle est émoussée (voir le paragraphe «Affûtage de la chaîne» ci-dessous).
7. Remettez en place la chaîne [C12] et le guide-chaîne [C13] en suivant les étapes décrites dans la section «Montage»

Affûtage de la chaîne



REMARQUE : L'affûtage de la chaîne peut être nécessaire :

- après avoir coupé du bois humide (sciure trop fine),
- lorsque la manipulation du produit devient difficile (tire à gauche ou à droite),
- lorsque la chaîne est émoussée (une force excessive est nécessaire pour pénétrer dans le bois), ou manifestement endommagée.

Ne sciez jamais avec une chaîne émoussée. La chaîne est émoussée lorsque vous êtes obligé d'appuyer sur la tronçonneuse pour la faire entrer dans le bois et lorsque la sciure est très fine.

1. Faites affûter la chaîne [C12] par un professionnel dans un centre de réparation agréé, ou faites-le vous-même à l'aide d'un kit d'affûtage adéquat.



AVERTISSEMENT ! Vous ne pouvez affûter la chaîne vous-même que si vous avez assez de formation et d'expérience pour cela ! Utilisez toujours des outils adéquats pour affûter la chaîne !

2. La profondeur de coupe se définit par la différence de hauteur entre les dents et la rainure. Lors de l'affûtage de la chaîne [C12] vous devez considérer les points suivants (Schéma 73).
- Angle d'affûtage
 - Angle de coupe
 - Position de la lime
 - Diamètre de la lime ronde
 - Profondeur d'affûtage

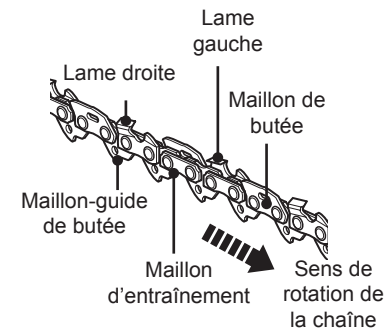


Schéma. 73

3. Pour affûter la chaîne, procédez de la manière suivante :
- Portez des gants de travail.
 - Vérifiez que la chaîne est correctement tendue.
 - Enclenchez le frein pour immobiliser la chaîne sur le guide-chaîne.
4. Utilisez une lime dont le diamètre est égal à 1,1 fois la hauteur des dents de coupe. Assurez-vous que 20% du diamètre de la lime dépasse du haut des dents de coupe.



REMARQUE : Afin de vous assurer que la lime est dans la bonne position, le plus simple est de vous procurer un guide d'affûtage, disponible dans la plupart des magasins d'outillage.

5. Limez perpendiculairement au guide-chaîne, selon un angle de 25° par rapport au sens de la marche (Schéma 74).

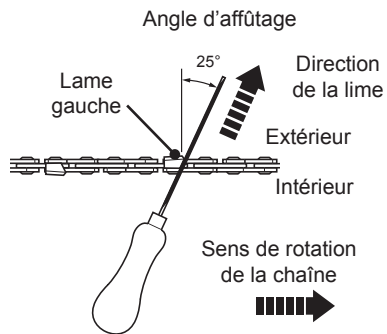


Schéma. 74

6. Limez chacune des dents, en frottant toujours de l'intérieur vers l'extérieur. Limez d'abord l'un des côtés de la chaîne, puis retournez l'appareil et répétez l'opération de l'autre côté.
7. Limez les dents de manière uniforme, en frottant le même nombre de fois chacune d'entre elles.
8. Gardez toutes les lames de la même longueur. Vérifiez la hauteur des limiteurs de profondeur une fois tous les 5 aiguisages. Si les limiteurs de profondeur sont également taillés, il est indispensable de les remettre dans leur profil d'origine.

9. Vérifiez la hauteur des limiteurs de profondeur à l'aide d'un instrument de mesure prévu à cet effet. Ces instruments de mesure sont disponibles dans la plupart des magasins d'outillage (Schéma 75).

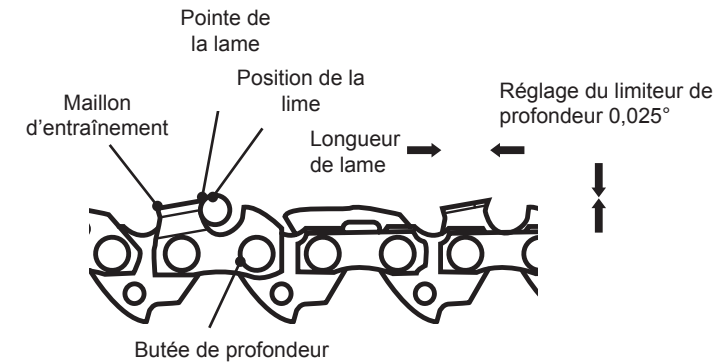


Schéma. 75

Lame du taille-haie télescopique



AVERTISSEMENT ! Portez des gants de protection lorsque vous devez manipuler la lame. Utilisez les outils appropriés pour enlever les débris, par exemple une brosse ou un baton de bois ! N'utilisez jamais vos mains nues!

1. Gardez la lame de coupe propre et nettoyée de tout débris. Enlevez tous les débris végétaux.
2. Lubrifiez la lame de coupe [D3] après chaque utilisation pour prolonger la durée de vie de la lame et du produit. Appliquez de l'huile légère de machine sur tout le bord de la lame de coupe pour la graisser (Schéma 76).

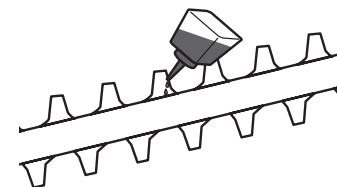


Schéma. 76

Filtre à air

Lavez le filtre à air toutes les 25 heures (toutes les 10 heures s'il est trop poussiéreux) avec de l'eau claire et faites-le sécher. Trempez le filtre à air dans de l'huile de machine propre, si nécessaire. Il pourra être utilisé une fois que l'huile superflue est éliminée.

1. Le filtre à air doit faire l'objet de contrôles réguliers. Changez-le en cas de besoin (Schéma 77).

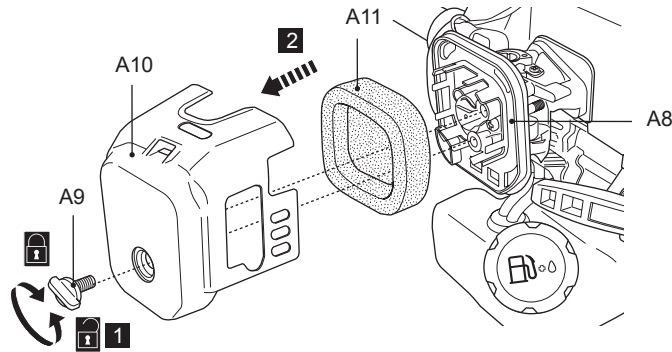


Schéma. 77

2. Desserrez et enlevez le boulon de fixation [A9] pour ouvrir le boîtier du filtre à air [A8].
3. Enlevez le filtre [A11] et tapotez-le sur une surface solide pour enlever les poussières.
4. Appliquez une petite quantité d'huile à filtre sur le filtre [A11] pour améliorer son rendement. Essorez le surplus d'huile et remplacez le filtre dans le boîtier du filtre à air.
5. Attachez de nouveau le couvercle [A10] et attachez-le avec le boulon de fixation [A9].

Bougie d'allumage

La bougie d'allumage doit faire l'objet d'un contrôle au bout de 25 heures d'utilisation, et avant de ranger l'appareil pour une longue durée (supérieure à 30 jours) s'il n'a pas été beaucoup utilisé. Nettoyez ou remplacez le filtre par un filtre neuf, si nécessaire.

1. Déconnectez le connecteur de bougie [A13].
2. Desserrez la bougie d'allumage [A14] en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre avec l'outil polyvalent [E2] et retirez-la soigneusement (Schéma 78).

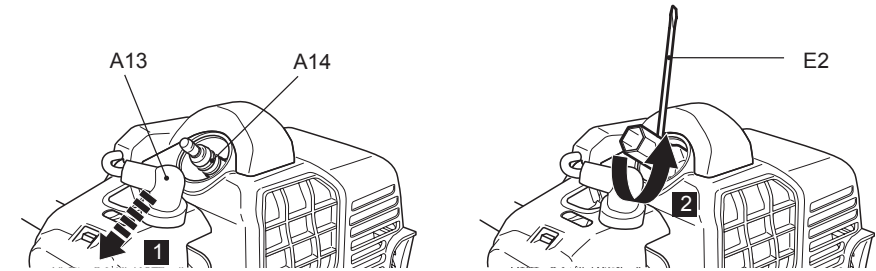


Schéma. 78

3. Examinez la bougie [A14] afin de repérer les éventuelles traces de dommages ou d'usure. L'électrode doit être de couleur marron clair.
4. Enlevez les éventuels résidus de l'électrode avec une brosse à poils mous ; évitez de nettoyer excessivement l'électrode.
5. Essuyez la bougie avec un chiffon doux si elle est couverte d'essence.
6. Vérifiez l'écartement de la bougie. Il doit être de 0,7 à 0,8 mm (Schéma 79).

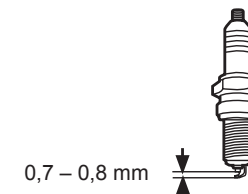


Schéma. 79

7. Remplacez la bougie d'allumage par une bougie neuve si l'une des électrodes ou l'isolation est endommagée.
8. Lors du remplacement de la bougie, vissez-la tout d'abord fermement puis resserrez légèrement avec la clé fournie [E2].



AVERTISSEMENT ! Évitez de trop serrer la bougie, vous risqueriez de l'abîmer !

Carburant

1. Videz le réservoir [A5] avant de ranger l'appareil pour une durée de plus de 30 jours, faute de quoi le carburant risque de s'abîmer.
2. Dévissez et retirez le bouchon du réservoir d'essence [A6] et versez l'essence dans un récipient approprié.



AVERTISSEMENT ! Ne stockez pas le carburant dans le récipient de mélange de carburant [E1]!

Carburateur

Le carburateur est configuré par le fabricant. Si des modifications s'avèrent nécessaires, adressez-vous à un centre de réparation agréé ou à une personne de qualification équivalente. N'essayez pas d'effectuer les modifications par vous-même.

Silencieux

S'il s'avère nécessaire de modifier ou remplacer le silencieux, faites appel à un centre de réparation

Pièces de rechange/remplacement

Les pièces suivantes de cet appareil peuvent être remplacées par le consommateur.

Les pièces détachées sont disponibles chez un revendeur agréé ou par l'intermédiaire de notre service à la clientèle.

Description	N° de modèle ou spécification
Lame	A070001
Chaine	A940201
Une tige de guidage	A940202
Bougie d'allumage	Q011104
Ensemble démarreur	Q191200
Couvercle de filtre de mousse	Q120804

Réparation

Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Faites-le examiner et réparer par un centre de réparation agréé ou par une personne de qualification similaire.

Rangement

1. Éteignez l'appareil et débranchez le connecteur de la bougie.
2. Nettoyez le produit comme décrit ci-dessus.
3. Rangez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sec et à l'abri du gel.
4. L'appareil doit toujours être rangé dans un endroit hors de portée des enfants. Dans l'idéal, la température de la pièce dans laquelle l'appareil est rangé doit être comprise entre 10°C et 30°C.
5. Nous vous recommandons de ranger l'appareil dans son emballage d'origine ou de le recouvrir avec un tissu ou une bâche afin de le protéger contre la poussière.
6. Videz le réservoir avant de laisser l'appareil non utilisé pour une longue période (plus de 30 jours) et avant de le ranger pour l'hiver.

Transport

1. Éteignez l'appareil et débranchez le connecteur de la bougie.
2. Montez les protections pour le transport, le cas échéant.
3. Remettez en place le protège-lame [B17, C16, D4].
4. Portez toujours l'appareil en le tenant par ses perches [A19, B1, C1, D1] et poignées [D2, A27, A31].
5. Protégez l'appareil contre les risques de chocs ou de fortes vibrations auxquels il pourrait être soumis lors d'un déplacement en véhicule.
6. Immobilisez l'appareil afin qu'il ne risque pas de glisser, de tomber, de perdre du



REMARQUE : Démontez et retirez l'accessoire en place pour faciliter le transport, si nécessaire.

Protection de l'environnement

1. Les produits usés sont potentiellement recyclables et ne doivent pas, par conséquent, être jetés avec vos ordures ménagères. Aidez-nous à protéger l'environnement et à préserver les ressources naturelles. Apportez cet appareil à un centre de récupération agréé s'il y en a un près de chez vous.
2. L'essence, l'huile, l'huile usagée, les mélanges huile/essence ainsi que les objets salis avec de l'essence (ex : torchons) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les objets salis à l'huile doivent être mis au rebut d'une manière conforme aux réglementations locales : apportez-les dans un centre de recyclage.
3. Le produit est livré dans un emballage qui le protège contre les dommages pendant le transport. Conservez l'emballage jusqu'à ce que vous soyez sûr(e) que toutes les pièces ont été livrées et que le produit est en bon état de fonctionner. Puis recyclez l'emballage.

Dépannage

Les dysfonctionnements supposés sont souvent liés à des causes que l'utilisateur peut éliminer par lui-même. Il est donc recommandé de consulter ce paragraphe en cas de besoin. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



AVERTISSEMENT ! N'essayez pas d'effectuer d'autres manipulations que celles décrites dans ces instructions ! Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème par vous-même, toutes les autres manipulations de contrôle, d'entretien et de réparation devront être effectuées par un centre de réparation agréé ou par un spécialiste de qualification équivalente.

Problème	Cause possible	Solution
1. Le moteur ne démarre pas	1.1 Le réservoir de carburant n'est pas assez rempli	1.1 Ajoutez de l'essence
	1.2 Vous n'avez pas actionné l'amorce alors que le moteur était froid	1.2 Appuyez sur l'amorce puis redémarrez
	1.3 L'amorce est pressée lors d'un démarrage à chaud	1.3 Enlevez la bougie d'allumage et tirez la poignée du lanceur à rappel pour évacuer l'excès de carburant hors du moteur
	1.4 La bougie est mouillée	1.4 Essuyez la bougie d'allumage
	1.5 La bougie est endommagée	1.5 Remplacez la bougie
	1.6 Le connecteur de la bougie d'allumage est desserré	1.6 Attachez-le correctement
	1.7 L'interrupteur d'alimentation n'est pas réglé en position "I"	1.7 Placez l'interrupteur d'alimentation en position "I"
	1.8 Le filtre à air est sale	1.8 Nettoyez le filtre à air
	1.9 La bougie d'allumage est lâche	1.9 Resserrez la bougie
	1.10 L'écartement de la bougie est incorrect	1.10 Réglez l'écartement entre les électrodes de 0,7 à 0,8 mm

	1.11 Le carburateur est inondé de carburant	1.11 Retirez le filtre à air et tirez la poignée du lanceur en continu jusqu'à ce que le carburateur soit nettoyé puis remplacez le filtre à air
	1.12 Module d'allumage défectueux	1.12 Faites-le examiner et réparer par un centre de réparation agréé ou par une personne qualifiée
2. Le moteur s'arrête	2.1 Le réservoir de carburant n'est pas assez rempli	2.1 Ajoutez de l'essence
	2.2 Le dispositif de coupe est bloqué	2.2 Enlevez l'obstruction
3. Le moteur est difficile à démarrer ou perd de sa puissance	3.1 Il y a des saletés, de l'eau ou des dépôts dans le réservoir	3.1 Videz le réservoir et nettoyez le réservoir. Remplissez le réservoir avec du carburant propre et frais
	3.2 Le tube de carburant est bloqué / usé	3.2 Faites-le examiner et réparer par un centre de réparation agréé ou par une personne qualifiée
	3.3 L'orifice de ventilation dans le bouchon du réservoir est bouché	3.3 Nettoyez ou remplacez le bouchon du réservoir
	3.4 Le filtre à air est sale	3.4 Nettoyez le filtre à air

4. Le moteur fonctionne de façon erratique	4.1 La bougie est défectueuse	4.1 Installez une bougie neuve correctement écartée
	4.2 L'écartement de la bougie est incorrect	4.2 Réglez l'écartement entre les électrodes de 0,7 à 0,8 mm
	4.3 Le filtre à air est sale	4.3 Nettoyez le filtre à air
5. Le moteur tourne mal	5.1 Le filtre à air est sale	5.1 Nettoyez le filtre à air
	5.2 Les ouvertures d'aération sont bloquées	5.2 Retirez les débris des ouvertures d'aération
6. Le moteur sauté lorsqu'il est à grande vitesse	6.1 L'écart entre les électrodes de la bougie est trop proche	6.1 Réglez l'écartement entre les électrodes de 0,7 à 0,8 mm
7. Le moteur surchauffe	7.1 Les ouvertures d'aération sont bloquées	7.1 Retirez les débris des ouvertures d'aération
	7.2 Bougie d'allumage de type incorrect	7.2 Installez une bougie de type correct ainsi que des ailettes sur le moteur
	7.3 Le dispositif de coupe est bloqué	7.3 Enlevez l'obstruction
8. Le moteur est chaud et de la fumée est émise	8.1 Le réservoir de l'huile de chaîne est vide	8.1 Remplissez le réservoir avec de l'huile de type approprié
	8.2 La tension de la chaîne est trop serrée	8.2 Réglez la tension de la chaîne

9. La chaîne ne tourne pas mais le moteur fonctionne	9.1 La tension de la chaîne est trop lâche	9.1 Réglez la tension de la chaîne
	9.2 Le guide-chaîne ou la chaîne est endommagé	9.2 Remplacez la pièce
	9.3 Le réservoir d'huile de chaîne est vide	9.3 Remplissez le réservoir avec de l'huile de type approprié
10. Résultat insatisfaisant	10.1 L'accessoire est usé/ endommagé	10.1 Remplacez-le
	10.2 La chaîne n'est pas assez tendue	10.2 Retendez-la de façon appropriée
	10.3 La chaîne est émoussée	10.3 Affûtez ou remplacez la chaîne par une chaîne neuve
	10.4 L'épaisseur des branches dépasse la capacité de la lame du taille-haie	10.4 Coupez uniquement les branches d'une épaisseur qui convient à la capacité
11. Vibrations / bruit ou échappement excessif	11.1 L'accessoire n'est pas correctement assemblé	11.1 Vérifiez et assemblez de nouveau l'accessoire
	11.2 L'accessoire est usé/ endommagé	11.2 Remplacez-le par un accessoire neuf
	11.3 Les boulons/ écrous/ brides sont desserrés	11.3 Serrez les boulons/ écrous/ brides
	11.4 Le type d'essence/ d'huile est incorrect	11.4 Videz le restant d'essence/d'huile non utilisé et remplissez le réservoir avec un type d'essence/ d'huile adapté.

Mise au rebut et recyclage

1. Les produits usagés peuvent éventuellement être recyclés et ne font donc pas partie de vos déchets ménagers. Nous vous demandons votre aide et votre contribution pour préserver les ressources et protéger l'environnement en remettant ce produit à un centre de collecte équipé (s'il en existe un).
2. L'essence, l'huile, l'huile usagée, un mélange d'huile et d'essence et des objets souillés avec de l'huile par ex. les chiffons de nettoyage ne font pas partie des déchets ménagers. Jetez les articles contaminés à l'huile en conformité avec les directives locales et remettez-les à des centres de recyclage.
3. Le produit est livré dans un emballage qui le protège des dommages pendant l'expédition. Conservez l'emballage jusqu'à ce que vous soyez sûr que toutes les pièces ont été livrées et que le produit fonctionne correctement. Recyclez ensuite l'emballage.

Garantie

Ce produit bénéficie d'une garantie de 1 an à partir de la date d'achat.

La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements de l'appareil dans le cadre d'une utilisation conforme à la destination du produit et aux informations du manuel d'utilisation.

Pour être pris en charge au titre de la garantie, la preuve d'achat est obligatoire (ticket de caisse ou facture) et le produit doit être complet avec l'ensemble de ses accessoires.

La clause de garantie ne couvre pas les détériorations provenant d'une usure normale, d'un manque d'entretien, d'une négligence, d'un montage défectueux, ou d'une utilisation inappropriée (chocs, non-respect des préconisations d'alimentation électrique, stockage, conditions d'utilisation).

Sont également exclues de la garantie les conséquences néfastes dues à l'emploi d'accessoires ou de pièces de rechange non d'origine, ou non adaptées, au démontage ou à la modification de l'appareil.

Pour toutes requêtes relatives à la garantie, veuillez-vous adresser à un magasin affilié au distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.

Le distributeur reste tenu des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil.

Caractéristiques techniques

1. Généralités

Dimensions	Environ 2200 x 350 x 300 mm
Poids de la machine (sans le harnais, le carburant et les accessoires de coupe)	Environ 11,5 kg
Poids net (inclure débroussailleuse / coupe-herbe/élagueuse télescopique/ taille-haie télescopique, le harnais et les accessoires de coupe)	Environ 12,6 kg
Capacité du réservoir de carburant	960 ml (cm ³)
Type de carburant	#95, sans plomb
Type d'huile	Huile de moteur à 2 temps
Rapport de mélange (essence / huile)	40:1
Consommation spécifique de carburant à pleine puissance	468,3 g/kWh
Consommation de carburant à pleine puissance	520 kg/h

2. Moteur

Modèle n°	SPK36F
Type de moteur	Moteur à 2 temps, refroidissement à air
Cylindrée du moteur	33 cm ³
Le ralenti du moteur	2800-3200 min ⁻¹
Vitesse nominale du moteur	7500 min ⁻¹
Vitesse maximale du moteur	10000 min ⁻¹
Le régime de ralenti	1 kW
Puissance nominale	L8RTC
Écartement de la bougie	0,7 – 0,8 mm

3. Débroussailleuse

Lame de coupe	Lame métallique à 3 dents, Ø 230 x 1,4 mm, max. 12000 min ⁻¹
Capacité de coupe	Ø 230 mm
Fréquence maximale de rotation de l'axe	8000 min ⁻¹
Vitesse du moteur avec la vitesse de l'axe maximale	10000 min ⁻¹
Niveau sonore (selon EN ISO 11806)	
Niveau de pression acoustique pou l'utilisateur L_{pARa}	95,41 dB(A) 3 dB(A)
Incertitude K_{pA}	
Niveau de puissance acoustique L_{WARa}	108,87 dB(A) 3 dB(A)
Incertitude K_{WA}	
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} (selon la norme 2000/14/CE modifiée par 2005/88/CE)	113 dB(A)
Niveau de vibration (selon EN ISO 11806)	5,162 m/s ²
Poignée avant ahv,eq	7,138 m/s ²
Poignée arrière	1,5 m/s ²
Incertitude K	

4. Coupe-herbe

Fil de coupe	Nylon, Ø 2,5 x 2000 mm (x2) max. 10000 min ⁻¹
Capacité de coupe	Ø 440 mm
Fréquence maximale de rotation de l'axe	8000 min ⁻¹
Vitesse du moteur avec la vitesse de l'axe maximale	10000 min ⁻¹
Niveau sonore (selon la norme ISO 22868)	
Niveau de pression acoustique pour l'utilisateur L_{pARa}	96,33 dB(A)
Incertitude K_{pA}	3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique L_{WARa}	109,87 dB(A)
Incertitude K_{WA}	3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA}	113 dB(A)
(selon la norme 2000/14/CE modifiée par 2005/88/CE)	5,386 m/s ²
Niveau des vibrations (selon la norme ISO 22867)	
Poignée avant ahv,eq	6,557 m/s ²
Poignée principale ahv,eq	
Incertitude K	1,5 m/s ²

5. Élagueuse télescopique

Capacité du réservoir d'huile de chaîne	150 ml (cm ³)
Type de chaîne	91P040X, 10" Oregon
Type de guide-chaîne	100SDEA318, 10" Oregon
Longueur du guide-chaîne	254 mm (10")
Longueur de coupe maximale	200 mm
Pas de chaîne	9,525 mm (0,375")
Jauge de chaîne	1,27 mm (0,050")
Pignon d'entraînement	7 dents x 9,525 mm
Niveau sonore (selon la norme ISO 22868)	
Niveau de pression sonore L_{pA}	95,62 dB(A)
Incertitude K_{pA}	3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique L_{WA}	110,05 dB(A)
Incertitude K_{WA}	3 dB(A)
Niveau garanti de puissance acoustique L_{WA}	113 dB(A)
Niveau des vibrations (selon la norme ISO 22867)	
	6,284 m/s ²
Poignée avant ah	7,244 m/s ²
Poignée principale ah	1,5 m/s ²
Incertitude K	

6. Taille-haie télescopique

Angle de réglage de la tête de coupe	12 positions (+/- 90°)
Longueur de coupe maximale	390 mm
Largeur de coupe maximale	24 mm
Niveau sonore (selon la norme EN ISO 10517)	
	97,06 dB(A)
Niveau de pression sonore L_{pA}	3 dB(A)
Incertitude K_{pA}	
Niveau de puissance acoustique L_{WA} mesuré	109,05 dB(A)
Incertitude K_{WA}	3 dB(A)
Niveau garanti de puissance acoustique L_{WA}	113 dB(A)
Niveau des vibrations (selon la norme EN ISO 10517)	
	10,528 m/s ²
Poignée avant ah	11,713 m/s ²
Poignée principale ah	1,5 m/s ²
Incertitude K	

Le niveau d'intensité sonore perçu par l'utilisateur peut être supérieur à 80 dB(A) rendant nécessaire l'utilisation d'un casque antibruit.

La valeur déclarée des vibrations a été mesurée selon une méthode de test standard qui peut être utilisée pour la comparaison d'un appareil avec un autre. La valeur déclarée des vibrations peut également servir dans le cadre d'une évaluation préliminaire de l'exposition.



AVERTISSEMENT ! L'émission de vibration pendant l'utilisation réelle de l'appareil peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'appareil est utilisé. Prenez les mesures appropriées pour vous protéger contre l'exposition aux vibrations. Ces mesures doivent prendre en compte toutes les parties du cycle de fonctionnement (moments où l'appareil est éteint, moments où il tourne à vide, etc.) Les mesures adéquates incluent notamment : entretenir l'appareil et les accessoires de manière régulière, garder les mains au chaud, faire des pauses régulières, planifier les séances de travail.

Déclaration de conformité



Nous

Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square London W2 6PX United Kingdom

Déclarons que la machine désignée ci-dessous:
 OPP Outil multifonction 4 en 1 à essence 33cm³ FP4MTP33
 N° de série: compris entre 000001 et 999999

Satisfait aux exigences de sécurité essentielles des directives suivantes:
 EC Directive de machinerie 2006/42/CE

- EN ISO 11806-1:2011
- EN ISO 11680-1:2011
- EN ISO 10517:2009 +A1:2013

Numéro de certificat d'examen de type CE: xxxxxxxxxxxxxx

Organisme notifié: xxxxxxxxxxxxxx

Numéro d'identification de l'organisme notifié: xxxxxxxxxxxxxx

Directive CEM 2014/30/UE

- EN ISO 14982:2009

Directives sur le bruit 2000/14/CE et 2005/88/CE

- Niveau de pression acoustique mesurée: 110 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique garanti: 113 dB(A)

Procédures d'évaluation de la conformité:

Annexe V de la directive

Directive 97/68 / CE sur l'émission de polluants, modifiée en dernier lieu par la directive 2012/46 / UE

- Numéro de réception CE par type:
e11*97/68SA*2012/46*2558*02
- Modèle de moteur: SPK36F

Signataire autorisé et détenteur du fichier technique

Signé pour et au nom de:

Kingfisher International Products Limited
 3 Sheldon Square
 London W2 6PX
 United Kingdom
 Lisa Davis
 Group Quality Director

on: 29/12/2017

Fabricant
 Kingfisher International Products Limited
 3 Sheldon Square
 London
 W2 6PX
 United Kingdom

FR

Castorama France
 C.S. 50101 Templemars
 59637 Wattignies CEDEX
www.castorama.fr

BRICO DÉPÔT
 30-32 rue de la Tourelle
 91310 Longpont-sur-Orge
 France
www.bricodepot.com